

ജീവിക്കാൻ വിടുന്നു

وَيَسْتَحْيِي

താ, സീൻ, മീം

تَسْم ﴿١﴾

അവരുടെ പെൺമക്കളെ

نِسَاءَهُمْ

ഇത്

تِلْكَ

നിശ്ചയം അവൻ

إِنَّهُ

വചനങ്ങളാണ്

ءَايَاتِ

ആയിരുന്നു

كَانَ

വേദ പുസ്തകത്തിലെ

الْكِتَابِ

നാശകാരികളിൽപെട്ടവൻ

﴿٤﴾ مِنَ الْمُفْسِدِينَ

സുവ്യക്തമായ

﴿٢﴾ الْمُبِينِ

ഫറവോൻ രാജാവ് നാട്ടിൽ ഗർഭിണിയായി വാണു. അവൻ നാട്ടുകാരെ പല കക്ഷികളായി വിഭജിക്കുകയും അതിലൊരു കക്ഷിയെ അടിച്ചമർത്തി നിന്ദിക്കുകയും ചെയ്തു. അവരിലെ ആൺസന്തതികളെ കൊന്നുകളയുകയും പെൺസന്തതികളെ ജീവിക്കാൻ വിടുകയുമായിരുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ നാശകാരി തന്നെയായിരുന്നു.

നാം ഓതി കേൾപ്പിക്കുന്നു

نَتْلُو

നാം ഉദ്ദേശിച്ചു

وَنُرِيدُ

നിന്നെ

عَلَيْكَ

ഔദാര്യം കാണിക്കണമെന്ന്

أَنْ تَمَنَّ

ചില വൃത്താന്തങ്ങൾ

مِنْ نَبَأٍ

മർദ്ദിച്ചൊതുക്കപ്പെട്ടവരോട്

عَلَى الَّذِينَ اسْتَضَعُوا

മുസയുടെ

مُوسَى

ഭൂമിയിൽ

فِي الْأَرْضِ

ഫറവോന്റെയും

وَفِرْعَوْنَ

അവരെ ആക്കണമെന്നും

وَجَعَلَهُمْ

വസ്തുനിഷ്ഠമായി, സത്യപ്രകാരം

بِالْحَقِّ

നേതാക്കൾ

أَيِّمَةً

ജനതക്ക് വേണ്ടിയാണിത്

لِقَوْمٍ

അവരെ ആക്കണമെന്നും

وَجَعَلَهُمْ

വിശ്വസിക്കുന്ന

﴿٣﴾ يُؤْمِنُونَ

അനന്തരാവകാശികൾ

﴿٥﴾ الْوَارِثِينَ

1-3 താ-സീൻ-മീം. ഇത് സുവ്യക്തമായ വേദസൂക്തങ്ങളാകുന്നു. മുസായുടെയും ഫറവോന്റെയും ചില വൃത്താന്തങ്ങൾ യഥാർത്ഥ രൂപത്തിൽ നാം നിന്നെ കേൾപ്പിക്കാം വിശ്വസിക്കുന്ന ജനത്തിന് പ്രയോജനപ്പെടുന്നതിനു വേണ്ടി.

പക്ഷേ നാം ഉദ്ദേശിച്ചതോ, ഭൂമിയിൽ അടിച്ചമർത്തപ്പെട്ട ഈ വിഭാഗത്തോട് ഔദാര്യം കാണിക്കാനും അവരെ നായകന്മാരും അനന്തരാവകാശികളുമാക്കാനും .

നിശ്ചയം ഫറവോൻ

إِنَّ فِرْعَوْنَ

നാം അധികാരം നൽകണമെന്നും

وَنُمَكِّنْ

അഹങ്കരിച്ചു

عَالًا

അവർക്ക്

لَهُمْ

നാട്ടിൽ

فِي الْأَرْضِ

ഭൂമിയിൽ

فِي الْأَرْضِ

അവൻ ആക്കി

وَجَعَلَ

നാം കാണിച്ചുകൊടുക്കണമെന്നും

وَنُرِي

അന്നാട്ടുകാരെ

أَهْلَهَا

ഫറവോൻ

فِرْعَوْنَ

വിവിധവിഭാഗങ്ങൾ

شِيَعًا

ഹാമാനും

وَهَامَانَ

പറ്റു ദുർബലമാക്കുന്നു, അടിച്ചമർത്തുന്നു

يَسْتَضَعِفُ

അവരുടെ രണ്ടുപേരുടെയും സൈന്യത്തിനും

وَجُنُودَهُمَا

ഒരു വിഭാഗത്തെ

طَائِفَةً

അവരിൽ നിന്ന് തന്നെ

مِنْهُمْ

അവരിൽനിന്ന്

مِنْهُمْ

അവരായിരുന്നതെന്തോ അത്

مَا كَانُوا

അറുകൊലചെയ്യുന്നു

يُذَبِّحُ

അവർ ആശങ്കിക്കുന്നു

﴿٦﴾ يَخْذَرُونَ

അവരിലെ ആൺകുട്ടികളെ

أَبْنَاءَهُمْ

തെറ്റുകാർ

﴿ ٨ ﴾ خَاطِبِينَ

ഒടുവിൽ ഫറവോൻ കുടുംബം ആ കുഞ്ഞിനെ നദിയിൽനിന്ന് കണ്ടെടുത്തു; അവൻ അവർക്കൊരു ശത്രുവും ദുഃഖനിമിത്തവും ആകേണ്ടതിന്. വാസ്തവത്തിൽ ഫറവോനും ഹാമാനും അവരുടെ പടകളും (തങ്ങളുടെ നടപടികളിൽ) വല്ലാതെ പിഴച്ചവരായിരുന്നു.

പറഞ്ഞു وَقَالَتْ

ഫിർഔന്റെ പത്നി امْرَأَةٌ فِرْعَوْنَ

(ഇവൻ) കൺകുളിർമയാണ് قُرَّةُ عَيْنٍ

എനിക്ക് لِي

അങ്ങേക്കും وَلَكَ

അതിനാൽ നിങ്ങളിവനെ കൊല്ലരുത് لَا تَقْتُلُوهُ

നമുക്കിവൻ ഉപകരിച്ചേക്കാം عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا

അല്ലെങ്കിൽ നമുക്കിവനെ ആക്കാമല്ലോ أَوْ نَتَّخِذَهُ

ഒരു മകൻ وَوَلَدًا

അവർ وَهُمْ

(യാഥാർത്ഥ്യം) അറിഞ്ഞിരുന്നില്ല لَا يَشْعُرُونَ ﴿ ٩ ﴾

ഫറവോന്റെ ഭാര്യ അവനോട് പറഞ്ഞു: 'ഈ കുഞ്ഞ് എന്റെയും നിന്റെയും കണ്ണിനു കുളിരാകുന്നു. ഇവനെ വധിക്കരുത്. ഇവൻ നമുക്ക് ഗുണപ്പെട്ടാലോ, അല്ലെങ്കിൽ നമുക്കിവനെ ഒരു പുത്രൻ തന്നെ ആക്കാമല്ലോ.' (പരിണതിയെ സംബന്ധിച്ചാ) അവർ അറിഞ്ഞിരുന്നില്ല.

ആയി وَأَصْبَحَ

മനസ്സ് فَوْادٌ

മുസയുടെ മാതാവിന്റെ امُّ مُوسَى

അന്യചിന്തകളിൽ നിന്ന് ഒഴിവാക്കിയാൽ(അസ്വസ്ഥം) فَارِعًا

അത് (അവന്റെ കാര്യം) അവൾ വെളിപ്പെടുത്തുമായിരുന്നു إِنَّ كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ

നാം ഉറപ്പിച്ചുനിർത്തിയിരുന്നില്ലെങ്കിൽ لَوْلَا أَنْ رَّبَّنَا

അവളുടെ മനസ്സിനെ عَلَىٰ قَلْبِهَا

(നാം അങ്ങനെ ചെയ്തത്) അവൾ ആവാൻ വേണ്ടിയാണ് لَتَكُونَ

സത്യവിശ്വാസികളിൽപെട്ടവർ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿ ١٠ ﴾

മുസായുടെ മാതാവിന്റെ മനസ്സ് പെടപെടുകയായിരുന്നു. (നമ്മുടെ വാഗ്ദത്തത്തിൽ) വിശ്വസിക്കുന്നവളാകാൻ നാം അവളുടെ ഹൃദയത്തെ ദൃഢീകരിച്ചിരുന്നില്ലെങ്കിൽ, അവൾ ഈ രഹസ്യം വെളിപ്പെടുത്തുമായിരുന്നു.

അവൾ പറഞ്ഞു وَقَالَتْ

അവർക്ക് ഭൂമിയിൽ അധികാരം നൽകാനും അങ്ങനെ ഫറവോനും ഹാമാനും അവരുടെ പടകളും തങ്ങൾ അടിച്ചമർത്തിയവരിൽനിന്ന് യേശുദിരുന്ന തിരിച്ചടി യാഥാർത്ഥ്യമാക്കി കാണിച്ചുകൊടുക്കാനുമത്ര.

നാം സന്ദേശം നൽകി وَأَوْحَيْنَا

മുസയുടെ മാതാവിന് إِلَىٰ أُمِّ مُوسَى

അവനെ മൂലയൂട്ടുകയെന്ന് أَنْ أَرْضِعِيهِ

അഥവാ നിനക്ക് ആശങ്ക തോന്നിയാൽ فَإِذَا حِفَّتِ

അവന്റെ കാര്യത്തിൽ عَلَيْهِ

നീ അവനെ ഇടുക فَالْقِيهِ

പുഴയിൽ فِي الْيَمِّ

നീ പേടിക്കേണ്ട وَلَا تَخَافِي

ദുഃഖിക്കുകയും വേണ്ട وَلَا تَحْزَنِي

തീർച്ചയായും നാം إِنَّا

അവനെ തിരിച്ചെത്തിക്കുന്നതാണ് رَادُوهُ

നിന്റെയടുത്ത് إِلَيْكَ

അവനെ ആക്കുന്നതുമാണ് وَجَاعِلُوهُ

ദൂതന്മാരിൽ പെട്ടവൻ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿ ٧ ﴾

നാം മുസായുടെ മാതാവിനു വെളിപാട് നൽകി: 'കുഞ്ഞിനെ മൂലയൂട്ടിക്കൊള്ളുക-- അവന്റെ ജീവനിൽ ആശങ്കയുണ്ടായാൽ അവനെ പുഴയിലെറിഞ്ഞെക്കുക. ഒന്നും യേശുദേണ്ടതില്ല; ദുഃഖിക്കേണ്ടതുമില്ല. നാം അവനെ നിന്റെയടുക്കലേക്കുതന്നെ തിരിച്ചെത്തിക്കുന്നതാകുന്നു; അവനെ ദൈവദൂതന്മാരിൽ ഒരുവനാക്കുകയും ചെയ്യും.

അങ്ങനെ (ആ കുട്ടിയെ) കണ്ടെടുത്തു فَالْتَقَطَهُ

ഫറവോന്റെ ആൾക്കാർ ءَالَ فِرْعَوْنَ

അവൻ ആവാൻ لِيَكُونَ

അവർക്ക് هُمْ

ശത്രു عَدُوًّا

ദുഃഖ കാരണവും وَحَزَنًا

നിശ്ചയം ഫറവോൻ إِنَّ فِرْعَوْنَ

ഹാമാനും وَهَامَانَ

അവരുടെ പട്ടാളക്കാരും وَجُنُودَهُمَا

ആയിരുന്നു كَانُوا

അവളറിയാനും	وَلِتَعْلَمَ	അവന്റെ സഹോദരിയോട്	لَا أُخْتِيهِ
അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം	أَنَّ وَعَدَ اللَّهُ	നീ അവന്റെ പിറകെപോയി അന്വേഷിച്ചു നോക്കുക	فُصِيهِ
സത്യമാണെന്ന്	حَقٌّ	അങ്ങനെ അവൾ വീക്ഷിച്ചു	فَبَصُرَتْ
എന്നാൽ	وَلَكِنَّ	അവനെ (ആ കുട്ടിയെ)	بِهِ
അവരിലധികപേരും	أَكْثَرُهُمْ	അകലെനിന്ന്	عَنْ جُنُبٍ
കാര്യം മനസ്സിലാക്കുന്നവരല്ല	لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾	അവർ ആയിരിക്കെ	وَهُمْ
ഇവിടം നാം മുസായെ അവന്റെ മാതാപിതാക്കൾ തിരിച്ചെത്തിച്ചു. അവൾ കൺകുളിർക്കാനും ദുഃഖിക്കാതിരിക്കാനും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമെന്നറിയാനും വേണ്ടി. പക്ഷേ അധികമാളുകളും ഈ സംഗതി അറിയുന്നില്ല.		അവർ അറിയുന്നില്ല	لَا يَشْعُرُونَ ﴿١١﴾
അങ്ങനെ അദ്ദേഹം (മുസ) നേടിയപ്പോൾ	وَلَمَّا بَلَغَ	ശിശുവിന്റെ സഹോദരിയോടവൾ പറഞ്ഞു: 'അതിന്റെ പിന്നാലെ ചെല്ലുക.' അങ്ങനെ അവൾ കുറച്ചുകലെ ശത്രുക്കളറിയാതെ അതിനെ നിരീക്ഷിച്ചുനടന്നു.	
തന്റെ കരുത്ത് (പ്രായപൂർത്തി)	أَشَدَّهُ	നാം വിലക്കിയിട്ടുണ്ടായിരുന്നു	وَحَرَمْنَا
പക്ഷത പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്തു	وَاسْتَوَى	അവൻ (ആ കുട്ടിക്ക്)	عَالِيَهُ
നാം അവൻ നൽകി	ءَاتَيْنَاهُ	മൂലയുട്ടുന്നവരെ	الْمَرَضِعَ
തീരുമാനശക്തി	حُكْمًا	മുവ്തനെ	مِنْ قَبْلُ
വിജ്ഞാനവും	وَعِلْمًا	അപ്പോൾ അവൾ പറഞ്ഞു	فَقَالَتْ
അവ്വിയമാണ്	وَكَذَلِكَ	നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ അറിയിച്ചുതരട്ടെയോ	هَلْ أَدُلُّكُمْ
നാം പ്രതിഫലം നൽകുക	بِحَرْبِي	ഒരു വീട്ടുകാരെ കുറിച്ച്	عَلَى أَهْلِ بَيْتٍ
സച്ചരിതർക്ക്	الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾	അവർ ഇവനെ സംരക്ഷിച്ചുകൊള്ളും	يَكْفُلُونَهُ
മുസാ പൂർണ്ണ യൗവനം പ്രാപിച്ചു വളർച്ചമുററിയപ്പോൾ നാം അദ്ദേഹത്തിന് ധർമ്മശാസനവും ജ്ഞാനവും പ്രദാനംചെയ്തു. നാം സജ്ജനത്തിന് ഈവിധം പ്രതിഫലം നൽകുന്നു		നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി	لَكُمْ
(മുസ) കടന്നുചെന്നു	وَدَخَلَ	അവർ	وَهُمْ
പട്ടണത്തിൽ	الْمَدِينَةَ	ഈ കുട്ടിയോട്	لَهُ
അശ്രദ്ധരായിരിക്കെ	عَلَى حِينٍ عَفْلَةٍ	ഗുണകാക്ഷ	نَاصِحُونَ ﴿١٢﴾
അവിടത്തുകാർ	مَنْ أَهْلِهَا	പുലർത്തുന്നവരാണ്	
അപ്പോൾ അദ്ദേഹം കണ്ടു	فَوَجَدَ	ആ ശിശുവിന് നാം നേരത്തേതന്നെ, മൂലയുട്ടുന്നവരുടെ മാറുകൾ വിലക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. (ഈ സ്ഥിതി കണ്ട്) ആ ബാലിക അവരോട് പറഞ്ഞു: 'ഞാൻ ഒരു വീട്ടുകാരെക്കുറിച്ച് നിങ്ങൾക്ക് പറഞ്ഞുതരട്ടെയോ? അവർ ഇവന്റെ ഉത്തരവാദിത്വം ഏറ്റെടുത്ത്, ഗുണകാക്ഷയോടെ പോറിക്കൊള്ളും.'	
അവിടെ	فِيهَا	അങ്ങനെ നാം അദ്ദേഹത്തെ (മുസയെ) തിരിച്ചെൽപ്പിച്ചു	فَرَدَدْنَاهُ
രണ്ടുപുരുഷൻമാരെ	رَجُلَيْنِ	തന്റെ മാതാവിന്	إِلَى أُمِّهِ
പോരടിക്കുന്നതായി, പൊരുതുന്നതായി	يَقْتَتِلَانِ	കുളിർക്കാൻ	كَيْ تَقَرَّ
ഇവൻ	هَذَا	അവളുടെ കണ്ണ്	عَيْنُهَا
തന്റെ കക്ഷിയിൽപെട്ടതാണ്	مِنْ شِيعَتِهِ	അവൾ ദുഃഖിക്കാതിരിക്കാനും	وَلَا تَحْزَنَ

അദ്ദേഹത്തിന്	لَهُ	ഇവൻ	وَهَذَا
തീർച്ചയായും അവൻ	إِنَّهُ	അവന്റെ ശത്രുപക്ഷത്തുള്ളവനും	مِنْ عَدُوِّهِ
അവൻ (മാത്രം)	هُوَ	അപ്പോൾ മുസയോട് സഹായംതേടി	فَاسْتَعَاثَهُ
ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്	الْعَفُورُ	തന്റെ കക്ഷിയിൽപെട്ടവൻ	الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ
കരുണാനിധിയും	الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾	തന്റെ ശത്രുവിഭാഗത്തിലുള്ളവനെന്നതിനെ	عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ
പിന്നെ അദ്ദേഹം പ്രാർഥിച്ചു: 'നാഥാ, ഞാൻ എനോട് അതിക്രമം പ്രവർത്തിച്ചുപോയി. എനിക്ക് മാപ്പ് തരേണമേ!' അങ്ങനെ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തിന് മാപ്പ് കൊടുത്തു. അവൻ കരുണാവാരിധിയും ധാരാളം പൊറുത്തുകൊടുക്കുന്നവനുമാണല്ലോ.		അപ്പോൾ അയാളെ ഇടിച്ചു	فَوَكَرَهُ
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ	മുസ	مُوسَى
എന്റെ നാഥാ	رَبِّ	അതവന്റെ കഥകഴിച്ചു	فَقَضَى عَلَيْهِ
നീ അനുഗ്രഹിച്ചതിനാൽ	بِمَا أَنْعَمْتَ	(മുസ) പറഞ്ഞു	قَالَ
എന്നെ	عَلَيَّ	ഇത്	هَذَا
അതിനാൽ ഞാനൊരിക്കലും ആവുകയില്ല	فَلَنْ أَكُونَ	ചെയ്തികളിൽപെട്ടതാണ്	مِنْ عَمَلٍ
സഹായി	ظَهِيرًا	പിശാചിന്റെ	الشَّيْطَانِ
കുറ്റവാളികൾക്ക്	لِلْمُجْرِمِينَ ﴿١٧﴾	നിശ്ചയം അവൻ	إِنَّهُ
മുസാ പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തു: 'എന്റെ റബ്ബേ, നീ എനിക്ക് ഈ അനുഗ്രഹം ചെയ്തതന്നല്ലോ. ഇനിയൊരിക്കലും ഞാൻ കുറ്റവാളികളെ സഹായിക്കുകയില്ല.'		ശത്രുവാണ്	عَدُوٌّ
അങ്ങനെ അദ്ദേഹം കഴിച്ചുകൂട്ടി	فَأَصْبَحَ	വഴിപിഴപ്പിക്കുന്നവനും	مُضِلٌّ
പട്ടണത്തിൽ	فِي الْمَدِينَةِ	വ്യക്തമായ	مُبِينٌ ﴿١٥﴾
പേടിയോടെ	خَائِفًا	(ഒരിക്കൽ) നഗരവാസികൾ അശ്രദ്ധരായ സമയത്ത് അദ്ദേഹം നഗരത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു. അവിടെ രണ്ടു പേർ അടിപിടികൂടുന്നത് കണ്ടു. ഒരാൾ തന്റെ സമുദായക്കാരനായിരുന്നു; അപരൻ ശത്രുസമുദായത്തിൽ പെട്ടവനും. സാസമുദായക്കാരൻ ശത്രുസമുദായക്കാരനെതിരിൽ അദ്ദേഹത്തോട് സഹായം തേടി. മുസാ അയാളെ ഒരിടയിടിച്ചു; അയാളുടെ കഥ കഴിഞ്ഞു. (ഇതു സംഭവിച്ചപ്പോൾ) മുസാ പറഞ്ഞു: 'ഇത് ചെങ്കുത്താന്റെ പണിയാണ്. അവൻ ബദ്ധവൈരിയും തികച്ചും പിഴപ്പിക്കുന്നവനുമാത്രെ.	
പാത്തും പതുങ്ങിയും	يَتَرَقَّبُ	അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
അപ്പോഴതാ അവൻ	فَإِذَا الَّذِي	എന്റെ നാഥാ	رَبِّ
തന്നോട് സഹായം തേടിയ	اسْتَنْصَرَهُ	തീർച്ചയായും ഞാൻ	إِنِّي
തലേനാൾ	بِالْأَمْسِ	ഞാൻ അക്രമം കാണിച്ചു	ظَلَمْتُ
തന്നോട് സഹായത്തിനായി മുറവിളികൂട്ടുന്നു	يَسْتَنْصِرُخُهُ	എനോട്	نَفْسِي
പറഞ്ഞു	قَالَ	അതിനാൽ പൊറുത്തുതരേണമേ	فَاعْفُرْ
അയാളോട്	لَهُ	എനിക്ക്	لِي
മുസ	مُوسَى	അപ്പോൾ അല്ലാഹു പൊറുത്ത്കൊടുത്തു	فَعَفَّرَ
തീർച്ചയായും നീ	إِنَّكَ		

ഒരാൾ	رَجُلٌ	ദൂർമാർഗി തന്നെ	لَعَوِيٌّ
അറ്റത്തുനിന്ന്	مِّنْ أَقْصَىٰ	വ്യക്തമായ	﴿ ١٨ ﴾ مُبِينٌ
പട്ടണത്തിന്റെ	الْمَدِينَةِ	പിറേന്ന് പ്രഭാതത്തിൽ അദ്ദേഹം ഭീതിനേയി, ആപദ്ശങ്കയോടെ നാലുപാടും നോക്കിക്കൊണ്ട് പട്ടണത്തിൽ വരികയായിരുന്നു. പെട്ടെന്ന് അദ്ദേഹം കണ്ടതെന്തെന്നാൽ, ഇന്നലെ തന്നോട് സഹായം തേടിയ അതേ മനുഷ്യൻ ഇന്നുമതാ സഹായത്തിനുവേണ്ടി നിലവിളിക്കുന്നു. മൂസാ പറഞ്ഞു: 'നീ മഹാ പിഴച്ചവൻ തന്നെ.'	
ഓടിക്കൊണ്ട്	يَسْعَىٰ		
അയാൾ പറഞ്ഞു	قَالَ	അങ്ങനെ അദ്ദേഹം ഉദ്ദേശിച്ചപ്പോൾ	فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ
മൂസേ	يَا مُوسَىٰ	പിടികൂടാൻ	أَنْ يَبْطِشَ
നിശ്ചയം പ്രമുഖർ	إِنَّ الْمَلَائِكَةَ	ഒരുത്തനെ	بِالَّذِي
അവർ ആലോചിക്കുന്നു	يَأْتُمِرُونَ	അവൻ	هُوَ
താങ്കളെപറ്റി	بِكَ	ശത്രുവാണ്	عَدُوٌّ
താങ്കളെ കൊല്ലാൻ	لِيَقْتُلُوكَ	അവരിരുവരുടെയും	كُمَا
അതിനാൽ താങ്കൾ പുറപ്പെട്ട് പോവുക	فَاخْرُجْ	അവൻ പറഞ്ഞു	قَالَ
തീർച്ചയായും ഞാൻ	إِنِّي	മൂസാ	يَا مُوسَىٰ
താങ്കൾക്ക്	لَكَ	നീ ഉദ്ദേശിക്കുകയാണോ	أَتُرِيدُ
ഗുണകാംക്ഷികളിൽപെട്ടവനാണ്	﴿ ٢٠ ﴾ مِنَ النَّاصِحِينَ	എന്നെ കൊല്ലാൻ	أَنْ تَقْتُلَنِي
പിന്നീട് പട്ടണത്തിന്റെ അറ്റത്തുനിന്ന് ഒരാൾ ഓടിവന്നിട്ടു പറഞ്ഞു: 'ഓ മൂസാ, നാട്ടുപ്രമാണികൾ നിന്നെ വധിക്കാനാലോചിക്കുന്നുണ്ട്. വേഗം സ്ഥലം വിട്ടുകൊള്ളുക. ഞാൻ നിന്റെ ഗുണകാംക്ഷിയാകുന്നു.'		നീ കൊന്നത്പോലെ	كَمَا قَتَلْتَ
അങ്ങനെ അദ്ദേഹം പുറപ്പെട്ടു	فَخَرَجَ	ഒരാളെ	نَفْسًا
അവിടെനിന്ന്	مِنْهَا	ഇന്നലെ	بِالْأَمْسِ
പേടിയോടെ	خَائِفًا	നീ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല	إِنْ تُرِيدُ
കരുതലോടുകൂടെ	يَتَرَقَّبُ	ആകണമെന്നല്ലാതെ	إِلَّا أَنْ تَكُونَ
അദ്ദേഹം പ്രാർഥിച്ചു	قَالَ	പോക്കിരി	جَبَّارًا
എന്റെ നാഥാ	رَبِّ	ഇന്നാട്ടിൽ	فِي الْأَرْضِ
നീയെന്നെ രക്ഷപ്പെടുത്തേണമേ	بِحَنِّي	നീ ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല	وَمَا تُرِيدُ
ജനതയിൽനിന്ന്	مِنَ الْقَوْمِ	നീ ആവാൻ	أَنْ تَكُونَ
അക്രമികളായ	﴿ ٢١ ﴾ الظَّالِمِينَ	നന്മ വരുത്തുന്നവരിൽ	﴿ ١٩ ﴾ مِنَ الْمُصْلِحِينَ
ഇത് കേട്ടപ്പോൾ മൂസാ ഭീതിനേയും ജാഗരൂകനുമായിക്കൊണ്ട് പുറപ്പെട്ടു. അദ്ദേഹം പ്രാർഥിച്ചു: 'എന്റെ റബ്ബേ, മർദ്ദകജനത്തിൽനിന്ന് എന്നെ രക്ഷിക്കേണമേ!'		തുടർന്ന് മൂസാ ഇരുവരുടെയും ശത്രുവായ ആളെ ആക്രമിക്കാൻ തുനിഞ്ഞപ്പോൾ അവൻ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു: 'ഹേ മൂസാ; നീ ഇന്നലെ ഒരാളെ കൊന്നതുപോലെ ഇന്ന് എന്നെയും കൊല്ലാൻ പോവുകയാണോ? നാട്ടിൽ ഒരു ഗുണയാവുകയാണ് നിന്റെ ലക്ഷ്യം. കുഴപ്പങ്ങൾ പരിഹരിക്കുന്നവനാകണമെന്ന് നിനക്കുദ്ദേശ്യമില്ല.'	
അദ്ദേഹം യാത്രതിരിച്ചപ്പോൾ	وَلَمَّا تَوَجَّهَ	വന്നു	وَجَاءَ
മദ്യന്റെനേരെ	تِلْقَاءَ مَدْيَنَ		

അവർക്ക് രണ്ടുപേർക്കും വേണ്ടി	هُمَا	അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
പിന്നീട്	ثُمَّ	എന്റെ നാഥൻ ആയേക്കാം	عَسَى رَبِّي
അദ്ദേഹം മാറിനിന്നു	تَوَلَّى	എന്നെ നയിക്കുന്നവൻ	أَنْ يَهْدِيَنِي
തണലിലേക്ക്	إِلَى الظِّلِّ	ശരിയായ വഴിയിലൂടെ	﴿ ٢٢ ﴾ سَوَاءَ السَّبِيلِ
ഇങ്ങനെ പ്രാർഥിച്ചു	فَقَالَ	മുസാ മദ്യൻ ലക്ഷ്യമാക്കി മിസ്റിൽനിന്ന് പുറപ്പെട്ടു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'എന്റെ രബ്ബ് എന്നെ ശരിയായ വഴിയിലൂടെ നയിക്കുമെന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു.'	
എന്റെ നാഥാ	رَبِّ	അങ്ങനെ അദ്ദേഹം എത്തിയപ്പോൾ	وَلَمَّا وَرَدَ
തീർച്ചയായും ഞാൻ	إِنِّي	മദ്യനിലെ ജലാശയത്തിങ്കൽ	مَاءَ مَدْيَنَ
നീ ഇറക്കിത്തരുന്ന(തിലേക്ക്)	لِمَا أَنْزَلْتَ	അവിടെ കണ്ടു	وَجَدَ عَلَيْهِ
എനിക്ക്	إِلَيَّ	ഒരു കുട്ടം	أُمَّةً
ഏതൊരു നന്മക്കും	مِنْ خَيْرٍ	ജനങ്ങളിൽ നിന്ന്	مَنْ النَّاسِ
ഞാൻ ആവശ്യമുള്ളവനാണ്	﴿ ٢٤ ﴾ فَفَعِيرٌ	അവർ (ആടുകളെ)വെള്ളം കുടിപ്പിക്കുന്നവരായി	يَسْقُونَ
ഇതുകേട്ട് മുസാ അവരുടെ കാലികൾക്ക് വെള്ളം കൊടുത്തു. അനന്തരം ഒരു തണലിൽ ചെന്നിരുന്നിട്ട് പ്രാർഥിച്ചു: 'നാഥാ, നീ എനിക്ക് ഇറക്കിത്തരുന്ന ഏതു നന്മയും എനിക്കിപ്പോൾ ആവശ്യമാകുന്നു.'		അദ്ദേഹം കണ്ടു	وَوَجَدَ
അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തെ സമീപിച്ചു	فَجَاءَتْهُ	അവരുടെ പിന്നിൽ	مِنْ دُونِهِمْ
ആ രണ്ടു സ്ത്രീകളിലൊരാൾ	إِحْدَاهُمَا	രണ്ടു സ്ത്രീകളെ	امْرَأَتَيْنِ
നടന്നുകൊണ്ട്	تَمْشِي	അവർ (ആടുകളെ) തടഞ്ഞു നിർത്തുന്നു	تَدْوِدَانِ
ലജ്ജയോടെ	اسْتَحْيَاءٍ	അദ്ദേഹം ചോദിച്ചു	قَالَ
അവൾ പറഞ്ഞു	قَالَتْ	നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരുടെയും പ്രശ്നമെന്താണ്	مَا خَطْبُكُمَا
നിശ്ചയം എന്റെ പിതാവ്	إِنَّ أَبِي	അവരിരുവരും പറഞ്ഞു	قَالَتَا
താങ്കളെ വിളിക്കുന്നു	يَدْعُوكَ	ഞങ്ങൾക്ക് വെള്ളം കുടിപ്പിക്കാൻ സാധ്യമല്ല	لَا نَسْقِي
താങ്കൾക്ക് പ്രതിഫലം തരാൻ	لِيَجْزِيَكَ	ആടുകളെ തിരിച്ചുകൊണ്ടുപോകുവരെ	حَتَّى يُصْدِرَ
പ്രതിഫലം	أَجْرَ	ഈ ഇടയന്മാർ	الرِّعَاءِ
താങ്കൾ കുടിപ്പിച്ചതിന്റെ	مَا سَقَيْتَ	ഞങ്ങളുടെ പിതാവാണെങ്കിൽ	وَأَبُونَا
ഞങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി	لَنَا	വലിയൊരു(അവശ നായൊരു)വൃദ്ധനാണ്	﴿ ٢٣ ﴾ شَيْخٌ كَبِيرٌ
അങ്ങനെ മുസ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുത്തെത്തിയപ്പോൾ	فَلَمَّا جَاءَهُ	മദ്യനിലെ കിണറിനടുത്തെത്തിയപ്പോൾ, കുറേയാളുകൾ കാലികൾക്ക് വെള്ളം കൊടുക്കുന്നതായി കണ്ടു. അവരിൽനിന്ന് വേറിട്ട്, ഒരിടത്ത് രണ്ട് സ്ത്രീകൾ അവരുടെ കാലികളെ തടുത്തുനിൽക്കുന്നതും കണ്ടു. മുസാ ആ സ്ത്രീകളോട് ചോദിച്ചു: 'നിങ്ങളുടെ പ്രയാസമെന്താകുന്നു?' അവർ പറഞ്ഞു: 'ഇടയന്മാർ അവരുടെ കാലികളെ തെളിച്ചുകൊണ്ടുപോകുന്നതുവരെ ഞങ്ങളുടെ കാലികൾക്ക് വെള്ളം കൊടുക്കാൻ സാധിക്കുകയില്ല. ഞങ്ങളുടെ പിതാവാണെങ്കിൽ പടുവൃദ്ധനാകുന്നു.'	
വിവരിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തു	وَقَصَّ	അപ്പോൾ അദ്ദേഹം വെള്ളം കുടിപ്പിച്ചു	فَسَقَى
അദ്ദേഹത്തോട്	عَلَيْهِ		
തന്റെ കഥകളൊക്കെയും	الْقَصَّ		

അഥവാ നീ പൂർത്തീകരിച്ചാൽ	فَإِنْ أَمَّمْتَ	അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
പത്ത്	عَشْرًا	നീ പേടിക്കേണ്ട	لَا تَخَفْ
അത് നിന്റെ ഇഷ്ടം	فَمَنْ عِنْدِكَ	നീ രക്ഷപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു	بِحَوْلَتِ
ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല	وَمَا أُرِيدُ	ജനതയിൽനിന്ന്	مِنَ الْقَوْمِ
കഷ്ടപ്പെടുത്താൻ	أَنْ أَشُقَّ	അക്രമികളായ	الظَّالِمِينَ ﴿٢٥﴾
നിന്നെ	عَلَيْكَ	(അധികം താമസിച്ച്) ആ സ്ത്രീകളിലൊരുവൾ നാണിച്ച് നാണിച്ച് അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുക്കൽ വന്നിട്ട് പറഞ്ഞു: 'എന്റെ പിതാവ് താങ്കളെ വിളിക്കുന്നു; താങ്കൾ ഞങ്ങളുടെ കാലികൾക്ക് വെള്ളം കൊടുത്തതിന് കൃപി തരാൻ.' മൂസാ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുക്കലേത്തി, തന്റെ കഥകളൊക്കെയും കേൾപ്പിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'പേടിക്കേണ്ട, മരീചകത്തിൽനിന്ന് നീ രക്ഷപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.'	
എന്നെ നിനക്ക് കാണാം	سَتَجِدُنِي	പറഞ്ഞു	قَالَتْ
അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിൽ	إِنْ شَاءَ اللَّهُ	രണ്ട് സ്ത്രീകളിൽ ഒരവൾ	إِخْدَاهُمَا
നല്ലവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടവനായി	مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾	പിതാവേ	يَا أَبَتِ
അവരുടെ പിതാവ് (മൂസായോട്) പറഞ്ഞു: 'എന്റെ ഈ രണ്ടു പെൺമക്കളിൽ ഒരവളെ നിനക്ക് വിവാഹം ചെയ്തുതരാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു; എട്ടുകൊല്ലം നീ എനിക്ക് വേല ചെയ്യണമെന്ന ഉപാധിയോടുകൂടി. പത്തുകൊല്ലം തികക്കുകയാണെങ്കിൽ അത് നിന്റെ ഇഷ്ടം. ഞാൻ നിന്നെ ബുദ്ധിമുട്ടിക്കാനുദ്ദേശിക്കുന്നില്ല. ഞാൻ നല്ല മനുഷ്യനാണെന്ന് പിന്നീട് നിനക്ക് കാണാം.'		അങ്ങിനെ ഇദ്ദേഹത്തെ കുലിക്കാരനാക്കിയാലും	اسْتَأْجِرْهُ
(മൂസ) പറഞ്ഞു	قَالَ	നിശ്ചയം ഏറ്റവും നല്ലവൻ	إِنَّ خَيْرَ
അതാണ്	ذَلِكَ	നിങ്ങൾ കുലിക്കാരായി നിശ്ചയിക്കുന്നവരിൽ	مَنْ اسْتَأْجَرْتِ
എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും ഇടയിലെ വ്യവസ്ഥ	بَيْنِي وَبَيْنَكَ	ശക്തനാണ്	الْقَوِيُّ
രണ്ടവരികളിൽ ഏതൊന്ന്	أَيُّمَا الْأَجَلَيْنِ	വിശ്വസ്തനാണെന്ന്	الْأَمِينُ ﴿٢٦﴾
ഞാൻ പൂർത്തീകരിച്ചാൽ	فَضَيْتُ	ആ സ്ത്രീകളിലൊരുവൾ പിതാവിനോട് പറഞ്ഞു: 'പ്രിയ പിതാവേ, ഇദ്ദേഹത്തെ നമ്മുടെ ജോലിക്കാരനാക്കിയാലും. അങ്ങിനെ നിശ്ചയിക്കുന്ന ഏറ്റവും നല്ല ജോലിക്കാരൻ ബലിഷ്ഠനും വിശ്വസ്തനുമായിരിക്കുമല്ലോ.'	
പിന്നെ വിരോധം ഉണ്ടാവരുത്	فَلَا عُذْوَانَ	അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു	قَالَ
എന്നോട്	عَلَيَّ	നിശ്ചയം ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു	إِنِّي أُرِيدُ
അല്ലാഹുവാണ്	وَاللَّهُ	നിനക്ക് വിവാഹം ചെയ്തുതരാൻ	أَنْ أَنْكِحَكَ
നാമിപ്പറയുന്നതിന്	عَلَى مَا نَقُولُ	ഒരുവളെ	إِحْدَى
സാക്ഷി	وَكَيْلٌ ﴿٢٨﴾	എന്റെ രണ്ടു പെൺമക്കളിൽ	ابْنَتَيَّ
മൂസാ പ്രതിവചിച്ചു: 'ഇക്കാര്യം നമ്മൾ തമ്മിൽ തീരുമാനമായി. ഈ രണ്ടു കാലയളവുകളിൽ ഞാൻ ഏത് പൂർത്തിയാക്കിയാലും പിന്നെ ഒരു കാര്യത്തിനും എന്നെ നിർബന്ധിക്കരുത്. നാം ചെയ്യുന്ന ഈ കരാറിന് അല്ലാഹു സാക്ഷിയായാകുന്നു.'		ഈ രണ്ട്	هَاتَيْنِ
അങ്ങനെ പൂർത്തിയാക്കിയപ്പോൾ	فَلَمَّا قَضَى	നീ എനിക്ക് കുലിപ്പണിയെടുക്കുന്നതിന്റെ മേലിൽ	عَلَى أَنْ
മൂസ	مُوسَى	എട്ട്	تَأْجُرْنِي
അവധി	الْأَجَلَ	കൊല്ലം	تَمَانِيَةً
യാത്ര തിരിക്കുകയും (ചെയ്തപ്പോൾ)	وَسَارَ		حَجَجٍ

ആ മരത്തിന്റെ	مِنَ الشَّجَرَةِ	തന്റെ കുടുംബത്തെ കുട്ടി	بِأَهْلِهِ
ഹേ, മൂസാ	أَنْ يَا مُوسَى	അദ്ദേഹം കണ്ടു	ءَأَنْسَ
തീർച്ചയായും ഞാൻ	إِنِّي أَنَا	തൂർ മലയുടെ ഭാഗത്തുനിന്ന്	مِنَ جَانِبِ الطُّورِ
അല്ലാഹുവാണ്	اللَّهُ	തീ	نَارًا
സംരക്ഷകൻ	رَبُّ	മൂസ പറഞ്ഞു	قَالَ
സർവ ലോകത്തിന്റെയും	﴿ ٣٠ ﴾ الْعَلَمِينَ	തന്റെ കുടുംബത്തോട്	لَأَهْلِهِ
അവിടെ എത്തിയപ്പോഴോ, താഴ്വരയുടെ വലതു തീരത്തെ അനുഗൃഹീത സ്ഥലത്തുള്ള ഒരു വൃക്ഷത്തിൽനിന്ന് അശരീരി മുഴങ്ങി: 'അല്ലയോ മൂസാ, ഇതാ ഞാൻ അല്ലാഹുവാകുന്നു. അഖിലലോകരുടെയും നാഥൻ.		നിങ്ങൾ നിൽക്കുവിൻ	امْكُتُوا
നീ താഴെയിടുക എന്നും	وَأَنْ أَلْقِي	തീർച്ചയായും ഞാൻ	إِنِّي
നിന്റെ വടി	عَصَاكَ	ഞാൻ കണ്ടു	ءَأَنْسْتُ
മൂസ ആ വടി കണ്ടപ്പോൾ	فَلَمَّا رَأَاهَا	തീ	نَارًا
അത് ഇഴയുന്നു	تَهْتَزُّ	ഞാനായേക്കാം	لَعَلِّي
അത് ഒരു പാമ്പിനെപ്പോലെ	كَأَنَّهَا جَانٌّ	നിങ്ങൾക്ക് കൊണ്ടുവന്നുതരുന്നവൻ	ءَأْتِيكُمْ
അദ്ദേഹം തിരിഞ്ഞോടി	وَلَّى	അവിടെ നിന്ന്	مِنْهَا
പിന്തിരിഞ്ഞു	مُدْبِرًا	വല്ല വിവരവും	يُخَبِّرُ
തിരിഞ്ഞുനോക്കിയില്ല	وَلَمْ يُعَقِّبْ	അല്ലെങ്കിൽ ഒരു കൊള്ളി	أَوْ جَذْوَةٍ
(അല്ലാഹു പറഞ്ഞു) മൂസേ	يَا مُوسَى	തീയുടെ	مِّنَ النَّارِ
നീ തിരിച്ചുവരു	أَقْبِلْ	നിങ്ങൾക്ക് ആവാം	لَعَلَّكُمْ
പേടിക്കേണ്ട	وَلَا تَخَفْ	നിങ്ങൾ തീ കായുന്നു	﴿ ٢٩ ﴾ تَصْطَلُونَ
തീർച്ചയായും നീ	إِنَّكَ	കാലാവധി പൂർത്തിയായപ്പോൾ മൂസാ തന്റെ കുടുംബത്തെയും കുട്ടി യാത്രയായി. യാത്രാമധ്യേ തൂറിന്റെ ദിശയിൽ ഒരു തീ കണ്ടു. മൂസാ കുടുംബത്തോടു പറഞ്ഞു: 'നിൽക്കൂ, ഞാൻ തീ കാണുന്നുണ്ട്. അവിടെ ചെന്ന് എന്തെങ്കിലും വിവരമറിഞ്ഞുവരാം. അല്ലെങ്കിൽ ആ തീയിൽനിന്ന് ഒരു കനൽ കൊണ്ടുവരാം. നിങ്ങൾക്ക് തീക്കായാമല്ലോ.'	
സുരക്ഷിതരിലാണ്	﴿ ٣١ ﴾ مِنَ الْآمِنِينَ	അങ്ങനെ അദ്ദേഹം അതിന്റെയടുത്തെത്തിയപ്പോൾ	فَلَمَّا أَتَاهَا
(തുടർന്ന് ഇപ്രകാരം കൽപനയായി:) നിന്റെ വടി താഴെയിടുക.' താഴെയിട്ടപ്പോൾ ആ വടി പാമ്പിനെപ്പോലെ പുള്ളയുന്നതു കണ്ട് മൂസാ പുറംതിരിഞ്ഞ് ഓടിക്കളഞ്ഞു. തിരിഞ്ഞു നോക്കിയതേയില്ല. (കൽപനയുണ്ടായി:) 'മൂസാ, തിരിച്ചുവരിക. ഭയപ്പെടേണ്ട. നീ തികച്ചും സുരക്ഷിതനാകുന്നു.		വിളിക്കപ്പെട്ടു	تُودِي
നീ പ്രവേശിപ്പിക്കുക	اسْأَلُكَ	ഓരത്തുനിന്ന്	مِنَ شَاطِئِي
നിന്റെ കൈ	يَدِكَ	താഴ്വരയുടെ	الْوَادِي
നിന്റെ കുപ്പായമാറിലേക്ക്	فِي جَيْبِكَ	വലതുവശത്തെ	الْأَيْمَنِ
എന്നാലത് പുറത്ത് വരും	تَخْرُجُ	ഭാഗത്ത് (പ്രദേശത്ത്)	فِي الْبُقْعَةِ
വെളുത്ത് തിളങ്ങുന്നതായി	بَيَضَاءَ	അനുഗൃഹീതമായ	الْمُبَارَكَةِ

കൂടുതൽ സഹൃദയരുള്ളവനാണ്	هُوَ أَفْصَحُ	യാതൊരു കെടുതിയുമില്ലാതെ	مِنْ غَيْرِ سُوءٍ
എന്നെക്കാൾ	مِيَّ	നീ നിന്നിലേക്ക് ചേർത്തുവെക്കുക	وَاضْمُمْ إِلَيْكَ
സംസാരത്തിൽ	لِسَانًا	നിന്റെ രണ്ട് കൈയും	جَنَاحَكَ
അതിനാൽ അവനെ നീ അയക്കുക	فَأَرْسَلُهُ	പേടി വിട്ടുപോവാൻ	مِنَ الرَّهْبِ
എന്റെ കൂടെ	مَعِي	ഇവരണ്ടും	فَدَانِكَ
സഹായിയായിക്കൊണ്ട്	رُدَّاءًا	രണ്ടു തെളിവുകളാണ്	بُرْهَانَانِ
എന്റെ സത്യത സ്ഥാപിച്ചുകൊണ്ട്	يُصَدِّقُنِي	നിന്റെ നാമനിൽനിന്നുള്ള	مِن رَّبِّكَ
നിശ്ചയമായും ഞാൻ	إِنِّي	ഫറോവയിലേക്ക്	إِلَى فِرْعَوْنَ
ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു	أَخَافُ	അവന്റെ പ്രമാണിമാരിലേക്കും	وَمَلَئِهِ
അവരെനെ തള്ളിപ്പറയുമോ എന്ന്	أَنْ يُكَذِّبُونِي	നിശ്ചയം അവർ	إِنَّهُمْ
	﴿ ٣٤ ﴾	അവരായിട്ടുണ്ട്	كَانُوا
എന്റെ സഹോദരൻ ഹാറൂൻ എന്നെക്കാൾ വാചാലനാകുന്നു. അദ്ദേഹത്തെ എന്നോടൊപ്പം സഹായിയായി നിയോഗിച്ചുതരേണം; അദ്ദേഹം എന്നെ ബലപ്പെടുത്താൻ. അവർ എന്നെ തള്ളിക്കളയുമെന്ന് ഞാൻ ആശങ്കിക്കുന്നു.		ജനത	قَوْمًا
(അല്ലാഹു) പറഞ്ഞു	قَالَ	ധിക്കാരികളായ	فَاسْتَقِيرْنَ
നാം കരുത്തേകും	سَنَشُدُّ		﴿ ٣٢ ﴾
നിന്റെ കൈക്ക്	عَضْدَكَ	നിന്റെ കൈ സ്വന്തം മാർ വസ്ത്രത്തിനുള്ളിൽ കടത്തുക. അത് തിളക്കമുള്ളതായി പുറത്തുവരും; കൃഴപ്പമൊന്നുമില്ലാതെ. ഭയത്തിൽനിന്ന് മുക്തനാകാൻ കൈകൾ ശരീരത്തോട് ചേർത്ത് പിടിച്ചുകൊള്ളുക. ഫറോവന്റെയും അവന്റെ പ്രമാണിമാരുടെയും മുമ്പിൽ അവതരിപ്പിക്കാൻ നിന്റെ റബ്ബിൽനിന്നുള്ള രണ്ട് തെളിഞ്ഞ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളാണിവ. അവർ മഹാ ധിക്കാരികളായ ജനമായിരിക്കുന്നു.	
നിന്റെ സഹോദരനിലൂടെ	بِأَخِيكَ	(മുസ) പറഞ്ഞു	قَالَ
നാം ഉണ്ടാക്കിത്തരും	وَنَجْعَلُ	എന്റെ നാഥാ	رَبِّ
നിങ്ങൾ ഇരുവർക്കും	لَكُمْ	തീർച്ചയായും ഞാൻ കൊന്നിട്ടുണ്ട്	إِنِّي قَتَلْتُ
അധികാരശക്തി	سُلْطَانًا	അവരിൽനിന്ന്	مِنْهُمْ
അപ്പോൾ അവർ (ദ്രോഹിക്കാൻ)എത്തുകയില്ല	فَلَا يَصِلُونَ	ഒരാളെ	نَفْسًا
നിങ്ങൾ രണ്ടാളിലേക്കും	إِلَيْكُمْ	അതിനാൽ ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു	فَأَخَافُ
നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ കാരണം	بِآيَاتِنَا	അവരെനെ കൊന്നുകളയുമെന്ന്	أَنْ يَتَّخِذُونِي
നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരും	أَنْتُمَا		﴿ ٣٣ ﴾
നിങ്ങളെ പിന്തുടർന്നവരും	وَمَنْ اتَّبَعَكُمَا	മുസാ ബോധിപ്പിച്ചു: 'നാഥാ, ഞാൻ അവരിൽ ഒരാളെ വധിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ അവർ എന്നെ കൊന്നുകളയുമെന്ന് ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.	
വിജയികളായിരിക്കും	الْغَالِبُونَ	എന്റെ സഹോദരൻ	وَإِخِي
	﴿ ٣٥ ﴾	ഹാറൂൻ	هَارُونَ

അരുൾ ചെയ്തു: 'നാം നിന്റെ സഹോദരൻ മുഖേന നിന്റെ കരം ബലപ്പെടുത്താം. അവർക്കു ദ്രോഹിക്കാനാവാത്തവണ്ണം നിങ്ങളെ പ്രബലരാക്കുകയും ചെയ്യാം. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുടെ സഹായത്താൽ വിജയം നിങ്ങൾക്കും അനുയായികൾക്കും

അക്രമികൾ

﴿ ٣٧ ﴾ الظَّالِمُونَ

മുസാ മറുപടി കൊടുത്തു: 'എന്റെ റബ്ബ്, അവകൾനിന്ന് സന്മാർഗ്ഗവുമായി വരുന്നവനെ നന്നായറിയുന്നവനെത്രെ. ആർക്കാണ് ഉത്കൃഷ്ടമായ പര്യവസാനമുണ്ടാവുക എന്നും നന്നായറിയുന്നത് അവൻ തന്നെ. ധിക്കാരികൾ ഒരിക്കലും വിജയിക്കുകയില്ല.'

ഫറവോൻ പറഞ്ഞു وَقَالَ فِرْعَوْنُ
 അല്ലയോ പ്രമാണിമാരെ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ
 എനിക്കറിയില്ല مَا عَلِمْتُ
 നിങ്ങൾക്കുള്ളതായി لَكُمْ
 ഒരു ദൈവവും مِنْ إِلَهِ
 ഞാനല്ലാതെ عَيْرِي
 അതിനാൽ നീ (ഇഷ്ടിക) ചുട്ടെടുക്കുക فَأَوْقِدْ
 എനിക്കുവേണ്ടി لِي
 ഹാമാനേ يَا هَامَانَ
 കളിമണ്ണ് കൊണ്ട് عَلَى الطِّينِ
 അങ്ങനെ ഉണ്ടാക്കുക فَاجْعَلْ
 എനിക്ക് لِي
 ഉന്നതമായ ഒരു ഗോപുരം صَرْحًا
 ഞാനെത്തിനോക്കാം لَعَلِّي أَطَّلِعُ
 ദൈവത്തിലേക്ക് إِلَى إِلَهِ
 മുസയുടെ مُوسَى
 തീർച്ചയായും ഞാൻ وَإِنِّي
 ഞാനവനെ കരുതുന്നു لَأَظُنُّهُ

കള്ളം പറയുന്നവനാണെന്ന് ﴿ ٣٨ ﴾ مِنَ الْكَاذِبِينَ

ഫറവോൻ പറഞ്ഞു: 'അല്ലയോ പ്രമാണികളേ, നിങ്ങൾക്കു ഞാനല്ലാതെ മറ്റൊരു ദൈവമുള്ളതായി ഞാൻ അറിഞ്ഞില്ലല്ലോ. ഹേ, ഹാമാൻ! കളിമണ്ണ് ചുട്ട് ഒരു ഉയർന്ന ഗോപുരം നിർമ്മിച്ചുതരിക. ഞാൻ അതിൽ കയറി മുസായുടെ ദൈവത്തെ ഒന്നു നോക്കട്ടെ. അവൻ പറയുന്നത് നുണതന്നെ എന്നാണ് എനിക്കു തോന്നുന്നത്.'

അഹങ്കരിച്ചു وَاسْتَكْبَرَ
 അവൻ هُوَ
 അവന്റെ പടയാളികളും وَجُنُودُهُ

തന്നെയായിരിക്കും.'

അവരുടെ അടുത്തെത്തിയപ്പോൾ فَلَمَّا جَاءَهُمْ
 മുസ مُوسَى
 നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി بِآيَاتِنَا
 വ്യക്തമായ بَيِّنَاتٍ
 അവർ പറഞ്ഞു قَالُوا
 ഇത് ഒന്നുമല്ല مَا هَذَا
 ജാലവിദ്യയല്ലാതെ إِلَّا سِحْرٌ
 കെട്ടിച്ചമച്ച مُفْتَرَى
 നാം കേട്ടിട്ടേയില്ലല്ലോ وَمَا سَمِعْنَا
 ഇങ്ങനെ بِهَذَا
 നമ്മുടെ പിതാക്കളിൽ فِي آبَائِنَا

പുർവ്വീകരായ ﴿ ٣٦ ﴾ الْأُولِينَ

അനന്തരം മുസാ നമ്മുടെ തെളിഞ്ഞ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി ആ ജനത്തിൽ ചെന്നെത്തിയപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: 'ഇതു കെട്ടിച്ചമച്ച ആഭിചാരമല്ലാതെ ഒന്നുമല്ല. ഈ വർത്തമാനങ്ങളോ, നമ്മുടെ പുർവ്വീകരുടെ കാലത്തൊന്നും നാം കേട്ടിട്ടേയില്ല.'

മുസ പറഞ്ഞു وَقَالَ مُوسَى
 എന്റെ നാഥൻ رَبِّي
 നന്നായറിയുന്നവനാണ് أَعْلَمُ
 ആരാണെന്ന് بِمَنْ
 വന്നത് جَاءَ
 നേർവഴിയുമായി بِالْهَدَى
 അവന്റെ അടുത്തുനിന്ന് مِنْ عِنْدِهِ
 ആരാണെന്നും وَمَنْ
 ഉണ്ടാകും تَكُونُ
 അവൻ لَهُ
 (ഉത്കൃഷ്ടമായ) പര്യവസാനം عَاقِبَةُ الدَّارِ
 തീർച്ചയായും إِنَّهُ
 വിജയിക്കുകയില്ല لَا يُفْلِحُ

അവരുടെ പിന്നാലെ നാം അയച്ചു	وَاتَّبَعْنَاهُمْ	ഭൂമിയിൽ	فِي الْأَرْضِ
ഈ ലോകത്ത്	فِي هَذِهِ الدُّنْيَا	അന്യായമായി	بِعَيْرِ الْحَقِّ
ശാപം	لَعْنَةً	അവർ വിചാരിച്ചു	وَوَظَنُوا
ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുനാളിൽ	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	തീർച്ചയായും അവർ	أَنَّهُمْ
അവരായിരിക്കും	هُمْ	നമ്മിലേക്ക്	إِلَيْنَا
നീചൻമാരിൽപെട്ടവർ	مِّنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٢﴾	അവർ മടങ്ങിവരില്ലെന്ന്	لَا يُرْجَعُونَ
നാം ഈ ലോകത്ത് അവർക്ക് പിറകിൽ ശാപം തുടർത്തിയിട്ടുണ്ട്. അന്ത്യനാളിലോ, അവർ മഹാ ദുഷ്ടതയിലകപ്പെടുന്നതാകുന്നു.		ഫറവോനും അവന്റെ പടയും ഭൂമിയിൽ അന്യായമായി നിശ്ചയിച്ചു. ഒരിക്കലും നമ്മിലേക്കു മടങ്ങേണ്ടിവരില്ലെന്നായിരുന്നു അവരുടെ വിചാരം.	﴿ ٣٩ ﴾
നിശ്ചയം	وَلَقَدْ	അതിനാൽ അവനെ നാം പിടി കൂടി	فَأَخَذْنَاهُ
നാം നൽകി	ءَاتَيْنَا	അവന്റെ പടയാളികളെയും	وَجُنُودَهُ
മുസക്ക്	مُوسَى	അങ്ങനെ അവരെ നാം എറിഞ്ഞു	فَنَبَذْنَاهُمْ
വേദപുസ്തകം	الْكِتَابَ	കടലിൽ	فِي الْيَمِّ
നാം നശിപ്പിച്ചതിന് ശേഷം	مِن بَعْدِ مَا	അപ്പോൾ നോക്കൂ	فَانظُرْ
തലമുറകളെ	الْقُرُونِ	എങ്ങനെ	كَيْفَ
മുൻകഴിഞ്ഞ	الْأُولَى	ആയി	كَانَ
ഉൾക്കാഴ്ചയായി	بَصَائِرَ	അന്ത്യം	عَاقِبَةً
ജനങ്ങൾക്ക്	لِلنَّاسِ	അക്രമികളുടെ	الظَّالِمِينَ
നേർവഴിയും	وَهُدًى	ഒടുവിൽ ഫറവോനെയും പടയെയും നാം പിടികൂടുകയും സമുദ്രത്തിൽ ചിതറിക്കളയുകയും ചെയ്തു. ആ ധിക്കാരികളുടെ പര്യവസാനം എങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്ന് നോക്കുക.	﴿ ٤٠ ﴾
അനുഗ്രഹവുമാണത്	وَرَحْمَةً	നാം അവരെ ആക്കി	وَجَعَلْنَاهُمْ
അവർ ആയേക്കാം	لَعَلَّهُمْ	നേതാക്കൾ	أُمَّمَّةً
അവർ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നു	يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾	അവർ ക്ഷണിക്കും	يَدْعُونَ
മുൻ തലമുറകളെ നശിപ്പിച്ച ശേഷം, ജനങ്ങൾക്ക് ഉൾക്കാഴ്ചയും സന്മാർഗ്ഗ ദർശനവും അനുഗ്രഹവുമായിക്കൊണ്ട് മുസാക്ക് നാം വേദം നൽകി-- ജനം പാഠം പഠിച്ചെങ്കിലോ.		നരകത്തിലേക്ക്	إِلَى النَّارِ
നീ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല	وَمَا كُنْتَ	ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുനാളിൽ	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ
പടിഞ്ഞാറെ മലയുടെ പാർശ്വത്തിൽ	بِجَانِبِ الْعَرَبِيِّ	അവർക്കൊരു സഹായവും ലഭിക്കുകയില്ല	لَا يُصْرُونَ
നാം നൽകിയപ്പോൾ	إِذْ فَضَيْنَا	നാം അവരെ, നരകത്തിലേക്ക് വിളിക്കുന്ന സാരഥികളാക്കിയിരിക്കുന്നു. പുനരുത്ഥാനനാളിൽ അവർക്ക് എങ്ങുനിന്നും സഹായം കിട്ടുകയില്ല.	﴿ ٤١ ﴾
മുസക്ക്	إِلَى مُوسَى		

നീ മുന്നറിയിപ്പ് നൽകാനാണിത്	تُنذِرَ	കൽപന (നിയമപ്രമാണം)	الْأَمْرَ
ഒരു ജനതക്ക്	قَوْمًا	നീ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല	وَمَا كُنْتَ
അവരിൽ വന്നെത്തിയിട്ടില്ല	مِمَّا أَتَاهُمْ	(അതിനു) സാക്ഷിയായവരിലും	مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٤٤﴾
ഒരു മുന്നറിയിപ്പുകാരനും	مِّنْ نَّذِيرٍ	(പ്രവാചകന്മാർ) മൂസാക്ക് നാം ഈ ധർമ്മശാസനം നൽകിയപ്പോൾ പശ്ചിമ ദിക്കിൽ നീയുണ്ടായിരുന്നില്ല. നീ അതിന്റെ സാക്ഷികളിൽ പെട്ടവനുമായിരുന്നില്ല.	
നിനക്കുമുമ്പ്	مِّنْ قَبْلِكَ	പക്ഷേ നാം	وَلَكِنَّا
അവരായേക്കാം	لَعَلَّهُمْ	നാം വളർത്തിയെടുത്തു	أَنْشَأْنَا
അവർ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നു	﴿٤٦﴾ يَتَذَكَّرُونَ	തലമുറകളെ	قُرُونًا
നാം (മൂസായെ ഒന്നാംവട്ടം) വിളിച്ചപ്പോൾ തുറിയുടെ ഭാഗത്തും നീ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. പക്ഷേ, (നിനക്ക് ഈ വിവരങ്ങൾ ലഭിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്) റബ്ബികൾ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹമാകുന്നു; അതുവഴി, നിനക്കുമുമ്പ് മുന്നറിയിപ്പുകാരാരുമെത്തിയിട്ടില്ലാത്ത ജനത്തിനു നീ മുന്നറിയിപ്പു നൽകുവാൻ-- അവർ ബോധവാന്മാരായെങ്കിലും.		അങ്ങനെ കടന്നു (നീണ്ടു) പോയി	فَتَطَاوَلْ
ഇല്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ	وَلَوْلَا	അവരിലൂടെ	عَلَيْهِمْ
അവരെ ബാധിക്കുന്നു എന്നത്	أَنْ نُصِيبَهُمْ	കുറെകാലം	الْعُمُرَ
വല്ല വിപത്തും	مُصِيبَةً	നീ ആയിരുന്നില്ല	وَمَا كُنْتَ
നേരത്തെ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലമായി	بِمَا قَدَّمَتْ	താമസിക്കുന്നവർ	ثَاوِيًا
തങ്ങളുടെതന്നെ കൈകൾ	أَيْدِيهِمْ	മദ്യൻകാരിൽ	فِي أَهْلِ مَدْيَنَ
അവർ പറയുകയും ചെയ്യും	فَيَقُولُوا	നീ ഓതിക്കേൾപ്പിച്ചുകൊണ്ട്	تَتَلَوْا
തങ്ങളുടെ നാഥാ	رَبَّنَا	അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ
നിനക്ക് നിയോഗിച്ചുകൂടായിരുന്നോ	لَوْلَا أَرْسَلْتَ	നമ്മുടെ വചനങ്ങൾ	ءَايَاتِنَا
തങ്ങളിലേക്ക്	إِلَيْنَا	എങ്കിലും നാം	وَلَكِنَّا
ഒരു ദൂതനെ	رَسُولًا	നാമായിരുന്നു	كُنَّا
എങ്കിൽ തങ്ങൾ പിൻപറ്റും (പിൻപറ്റാതെ) രുന്നു)	فَتَنْتَبِعَ	(ദൂതൻമാരെ) അയക്കുന്നവർ	﴿٤٥﴾ مُرْسِلِينَ
നിന്റെ കൽപനകൾ	ءَايَاتِنَا	എന്നല്ല, അതിനു ശേഷം (നിന്റെ കാലംവരെ) നാം വളരെയേറെ തലമുറകളെ എഴുന്നേൽപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവരിൽ കാലം വളരെയേറെ കടന്നുപോയിരിക്കുന്നു. നമ്മുടെ സൂക്തങ്ങൾ കേൾപ്പിച്ചുകൊണ്ട് മദ്യൻ വാസികളിലും നീ ഉണ്ടായിട്ടില്ല. (അക്കാലത്തെ ഈ വൃത്താന്തങ്ങൾ നിനക്ക്) അയച്ചുതരുന്നത് നാമാകുന്നു	
തങ്ങൾ ആവുകയും ചെയ്യും (ചെയ്യുമായിരുന്നു)	وَنَكُونُ	നീ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല	وَمَا كُنْتَ
സത്യവിശ്വാസികളിൽ	﴿٤٧﴾ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	ആ മലയുടെ ഭാഗത്ത്	بِجَانِبِ الطُّورِ
(നാം അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നത്) അവരുടെ കർമ്മങ്ങളുടെ ഫലമായി വിപത്തു ബാധിക്കുമ്പോൾ, 'നാഥാ, നീ തങ്ങളിലേക്ക് ഒരു ദൈവദൂതനെ അയക്കാതിരുന്നതെന്ത്, എങ്കിൽ തങ്ങൾ നിന്റെ സൂക്തങ്ങളെ പിൻപറ്റുകയും സത്യവിശ്വാസികളിൽ ഉൾപ്പെടുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നുവല്ലോ' എന്നു വിലപിക്കാൻ ഇടയാക്കാതിരിക്കേണ്ടതിനത്രെ.		നാം (മൂസായെ) വിളിച്ചപ്പോൾ	إِذْ نَادَيْنَا
എന്നാൽ അവർക്ക് വന്നെത്തിയപ്പോൾ	فَلَمَّا جَاءَهُمْ	എന്നാൽ	وَلَكِن
സത്യം	الْحَقُّ	അനുഗ്രഹത്താൽ	رَحْمَةً
		നിന്റെ നാഥന്റെ	مِّنْ رَبِّكَ

(പ്രവാചകൻ) അവരോട് പറയുക: 'ശരി നിങ്ങൾ സത്യവാന്മാരാണെങ്കിൽ, ഇത് രണ്ടിനേക്കാൾ സന്മാർഗ്ഗരഹിതമായ ഒരു ഗ്രന്ഥം അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്നും കൊണ്ടുവരിക. ഞാനതിനെ അനുഗമിച്ചുകൊള്ളാം.'

അവർ ഉത്തരം നൽകുന്നില്ലെങ്കിൽ **فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا**
 നിനക്ക് **لَكَ**
 നീ അറിയുക **فَاعْلَمْ**
 നിശ്ചയം **أَمَّا**
 അവർ പിൻപറുന്നത **يَتَّبِعُونَ**
 അവരുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ(മാത്രമാണെന്ന്) **أَهْوَاءَهُمْ**
 വഴിപിഴച്ചവൻ ആരുണ്ട് **وَمَنْ أَضَلُّ**
 പിൻപററിയവനെക്കാൾ **مِمَّنِ اتَّبَعَ**
 തന്നിഷ്ടത്തെ **هَوَاهُ**
 മാർഗ്ഗരഹിതമില്ലാതെ **بِعَيْرِ هُدًى**
 അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്നുള്ള **مِّنَ اللَّهِ**
 നിശ്ചയം അല്ലാഹു **إِنَّ اللَّهَ**
 നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല **لَا يَهْدِي**
 ജനത്തെ **الْفُؤْمَ**
 അക്രമികളായ **الظَّالِمِينَ**
 ﴿ ൦ . ൦ ﴾
 അതിന് അവർ തയ്യാറാവുന്നില്ലെങ്കിൽ മനസ്സിലാക്കിക്കൊള്ളുക: വാസ്തവത്തിൽ അവർ പിൻപറുന്നത സ്വേച്ഛകളെയാകുന്നു. ദൈവികമാർഗ്ഗരഹിതമില്ലാതെ, സ്വേച്ഛകളെ പിൻപറുന്ന മനുഷ്യനേക്കാൾ വഴിപിഴച്ചവനാരുണ്ട്? അല്ലാഹു ഇത്തരം ധിക്കാരികൾക്ക് ഒരിക്കലും സന്മാർഗ്ഗമരുളുന്നില്ല.
 നാം അടിക്കടിഎത്തിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ട് **وَلَقَدْ وَصَّلْنَا**
 അവർക്ക് **هُمْ**
 വചനം **الْقَوْلَ**
 അവരായെങ്കിലോ **لَعَلَّهُمْ**
 അവർ ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നു **﴿ ൦ 1 ﴾ يَتَذَكَّرُونَ**
 നാം (ഉപദേശ) വചനം അടിക്കടി അവർക്ക് എത്തിച്ചുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു; അവർ പ്രബുദ്ധരായെങ്കിലോ
 ഒരു കുട്ടർ **الذِّبِينَ**
 നാം അവർക്കു നൽകിയിരിക്കുന്നു **ءَاتَيْنَاهُمْ**

നമ്മിൽ നിന്നുള്ള **مِنْ عِنْدِنَا**
 അവർ പറഞ്ഞു **قَالُوا**
 ഇവന്നു കിട്ടാത്തതെന്ത് **لَوْلَا أُوتِيَ**
 നൽകപ്പെട്ടതുപോലുള്ളത് **مِثْلَ مَا أُوتِيَ**
 മുസാക്ക് **مُوسَى**
 അവർ തള്ളിപ്പറയുകയല്ലേ ചെയ്തത് **أَوْ لَمْ يَكْفُرُوا**
 മുസാക്ക് നൽകപ്പെട്ടതിനെ **بِمَا أُوتِيَ مُوسَى**
 ഇതിന്മുമ്പ് **مِنْ قَبْلُ**
 അവർ പറഞ്ഞു **قَالُوا**
 രണ്ട് ജാലവിദ്യകൾ **سِحْرَانِ**
 പരസ്പരം പിന്തുണച്ച **تَطَاهَرَا**
 അവർ പറയുകയും ചെയ്തു **وَقَالُوا**
 നിശ്ചയം ഞങ്ങൾ **إِنَّا**
 ഇതിനെ ഒക്കെയും **بِكُلِّ**
 തള്ളിപ്പറയുന്നവരാണ് **﴿ ൪ 8 ﴾ كَافِرُونَ**
 എന്നാൽ നമ്മിൽനിന്നുള്ള സത്യം ആഗതമായപ്പോഴോ, അവർ പറഞ്ഞു: 'മുസാക്ക് ലഭിച്ചത് ഇയാൾക്ക് ലഭിക്കാത്തതെന്ത്? ഇതിനു മുമ്പ് മുസാക്ക് ലഭിച്ചതിനെ ഈ ജനം നിഷേധിച്ചില്ലെന്നോ. അവർ പറഞ്ഞു: 'പരസ്പരം സഹായിക്കുന്ന രണ്ട് ആഭിചാരങ്ങൾ.' 'ഞങ്ങൾ ആരെയും അംഗീകരിക്കുന്നില്ല' എന്നും അവർ പറഞ്ഞു.
 പറയുക **قُلْ**
 എന്നാൽ നിങ്ങൾ കൊണ്ട് വരിക **قَاتُوا**
 ഒരു ഗ്രന്ഥം **بِكِتَابٍ**
 അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്ന് **مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ**
 അത് **هُوَ**
 കൂടുതൽ നേർവഴി കാണിക്കുന്നു **أَهْدَى**
 ഇത് രണ്ടിനെക്കാളും **مِنْهُمَا**
 ഞാനത് പിൻപറ്റാം **أَتَّبِعُهُ**
 നിങ്ങളെങ്കിൽ **إِنْ كُنْتُمْ**
 സത്യവാദികൾ **﴿ ൪ 9 ﴾ صَادِقِينَ**

നാം അവർക്ക് നൽകിയതിൽനിന്ന് **وَمَا رَزَقْنَاهُمْ**

അവർ ചെലവഴിക്കുന്നു **يُنْفِقُونَ ﴿٥٤﴾**

അവരത്രെ സ്വൈര്യം കാട്ടിയതിന്റെ പേരിൽ രണ്ടുവട്ടം പ്രതിഫലം ലഭിക്കുന്ന ജനം. അവർ തിന്മയെ നന്മകൊണ്ട് തടുക്കുന്നവരും, നാം അവർക്ക് ഏകീയീട്ടുള്ള വിവേങ്ങളിൽനിന്ന് ചെലവഴിക്കുന്നവരുമാകുന്നു.

അവർ കേട്ടാൽ **وَإِذَا سِعُوا**

പാഴ്ചമൊഴികൾ **اللَّعْوَى**

അവർ വിട്ടുകലും **أَعْرَضُوا**

അതിൽനിന്ന് **عَنْهُ**

എന്നിട്ടവർ പറയും **وَقَالُوا**

ഞങ്ങൾക്ക് **لَنَا**

ഞങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങൾ **أَعْمَالُنَا**

നിങ്ങൾക്ക് **وَلَكُمْ**

നിങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങളും **أَعْمَالِكُمْ**

നിങ്ങൾക്ക് സലാം **سَلَامٌ عَلَيْكُمْ**

ഞങ്ങൾ (കൂട്ടുകെട്ട്) ആഗ്രഹിക്കുന്നില്ല **لَا نَبْتَغِي**

അവിവേകികളുടെ **الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾**

നങ്ങൾ കേൾക്കാനിടയാക്കാൻ അതിൽനിന്ന് അകന്നുമാറുന്നവർ. അവർ പറയുന്നു: 'ഞങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങൾ ഞങ്ങൾക്ക്. നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങൾ. നിങ്ങൾക്ക് സലാം. ഞങ്ങൾ അവിവേകികളെ പിന്തുടരാനാഗ്രഹിക്കുന്നില്ല.'

നിശ്ചയം നീ **إِنَّكَ**

നീ നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല **لَا تَهْدِي**

നീ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നവരെ **مَنْ أَحْبَبْتَ**

എന്നാൽ അല്ലാഹു **وَلَكِنَّ اللَّهَ**

നേർവഴിയിലാക്കുന്നു **يَهْدِي**

അവനിച്ഛിക്കുന്നവരെ **مَنْ يَشَاءُ**

അവൻ **وَهُوَ**

നന്നായി അറിയുന്നവനാണ് **أَعْلَمُ**

നേർവഴിതേടുന്നവരെ **بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾**

പ്രവാചകാ, നീ ആഗ്രഹിക്കുന്നവരെ സന്മാർഗത്തിലാക്കാൻ നിനക്ക് കഴിയുകയില്ല. എന്നാൽ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ സന്മാർഗത്തിലാക്കുന്നു. സന്മാർഗം സ്വീകരിക്കുന്നവരെ

വേദപുസ്തകം **الْكِتَابِ**

ഇതിനുമുമ്പ് **مِنْ قَبْلِهِ**

അവർ **هُمْ**

ഇതിൽ **بِهِ**

അവർ വിശ്വസിക്കുന്നു **يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾**

ഇതിനുമുമ്പ് നാം വേദം നൽകിയിട്ടുള്ളവർ ഇതിൽ (വുർആനിൽ) വിശ്വസിക്കുന്നു.

(ഇത്) ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടാൽ **وَإِذَا يُتْلَى**

അവർക്ക് **عَلَيْهِمْ**

അവർ പറയും **قَالُوا**

ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചു **ءَامَنَّا**

ഇതിൽ **بِهِ**

തീർച്ചയായും ഇതാകുന്നു **إِنَّهُ**

സത്യം **الْحَقُّ**

ഞങ്ങളുടെ നാമനിൽ നിന്നുള്ള **مِنْ رَبَّنَا**

തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ **إِنَّا**

ഞങ്ങളായിട്ടുണ്ട് **كُنَّا**

ഇതിന് മുമ്പുതന്നെ **مِنْ قَبْلِهِ**

മുസ്ലിംകൾ **مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾**

ഇത് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുമ്പോൾ അവർ പറയുന്നു: 'ഞങ്ങൾ ഇതിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇത് ഞങ്ങളുടെ റബ്ബിനൽനിന്നുള്ള സത്യംതന്നെ. ഞങ്ങൾ മുമ്പേ മുസ്ലിംകളല്ലോ.'

അവർ **أَوْلَئِكَ**

അവർക്ക് നൽകപ്പെടും **يُؤْتُونَ**

അവരുടെ പ്രതിഫലം **أَجْرَهُمْ**

രണ്ടുവട്ടം **مَرَّتَيْنِ**

അവർ ക്ഷമിച്ചതിനാൽ **بِمَا صَبَرُوا**

അവർ നേരിടുന്നു **وَيَدْرَأُونَ**

നന്മകൊണ്ട് **بِالْحَسَنَةِ**

തിന്മയെ **السَّيِّئَةِ**

അവയുടെ ജീവിതസുഖത്തിൽ	مَعِيشَتِهَا	നന്നായറിയുന്നതും അവനാകുന്നു.	
അതാ	فَتِلْكَ	അവർ പറയുന്നു	وَقَالُوا
അവരുടെ പാർപ്പിടങ്ങൾ	مَسَاكِنُهُمْ	ഞങ്ങൾ പിൻതുടർന്നാൽ	إِنْ تَتَّبِعِ
താമസിച്ചിട്ടില്ല	لَمْ تُسْكَنْ	നേർവഴി	الْهُدَى
അവർക്ക് ശേഷം	مَنْ بَعْدِهِمْ	നിന്നോടൊപ്പം	مَعَكَ
അൽപസമയമല്ലാതെ	إِلَّا قَلِيلًا	ഞങ്ങൾ റാഞ്ചപ്പെടും	تُتَخَطَّفُ
നാമായിരിക്കുന്നു	وَكُنَّا	ഞങ്ങളുടെ നാട്ടിൽനിന്ന്	مِنْ أَرْضِنَا
നാം മാത്രം	نَحْنُ	നാം ഒരുക്കിക്കൊടുത്തില്ലേയോ	أَوْ لَمْ نُمْكِّنْ
അവയുടെ അവകാശി	﴿ ൦൮ ﴾ الْوَارِثِينَ	അവർക്ക്	هُمْ
എത്രയെത്ര നാടുകളെയാണ് നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നോ! അവയിലെ ജനം ജീവിതത്തിൽ ഗർവ്വിഷ്ഠരായിരുന്നു. നോക്കൂ, അതാ കിടക്കുന്നു അവരുടെ വസതികൾ. അവർക്കുശേഷം വിരളമായേ അതിൽ ജനവാസമുണ്ടായിട്ടുള്ളൂ. ഒടുവിൽ അനന്തരാവകാശി നാം മാത്രമായി		ഹറമിനെ	حَرَمًا
ആയിട്ടില്ല	وَمَا كَانَ	നിർഭയമായ	ءَامِنًا
നിന്റെ നാഥൻ	رَبُّكَ	ശേഖരിച്ചുകൊണ്ടുവരപ്പെടുന്നു	يُجْبَى
നശിപ്പിക്കുന്നവൻ	مُهْلِكُكَ	അതിലേക്ക്	إِلَيْهِ
ഒരു നാടിനെയും	الْقَرْيَ	പഴങ്ങൾ	تَمَرَاتٍ
വരെ	حَتَّى	എല്ലായിനം	كُلِّ شَيْءٍ
അവൻ അയക്കുന്നു	يَبْعَثُ	ഉപജീവനമാണത്	رِزْقًا
അതിന്റെ കേന്ദ്രത്തിലേക്ക്	فِي أُمَّهَا	നമ്മുടെപക്കൽനിന്നുള്ള	مِّن لَّدُنَّا
ദൂതനെ	رَسُولًا	പക്ഷെ	وَلَكِنَّ
അദ്ദേഹം ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുന്നു	يَتْلُوا	അവരിലധികപേരും	أَكْثَرَهُمْ
അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ	അവർ (കാര്യം) മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല	﴿ ൦൮ ﴾ لَا يَعْلَمُونَ
നമ്മുടെ വചനങ്ങൾ	ءَايَاتِنَا	അവർ പറയുന്നു: 'നിന്റെ കൂടെ ചേർന്ന് ഈ മാർഗ്ഗം പിന്തുടർന്നാൽ, സ്വദേശത്തുനിന്ന് ഞങ്ങൾ റാഞ്ചപ്പെടുപോകും. സമാധാന സമ്പൂർണമായ ഹറമിനെ നാം അവർക്കു പാർപ്പിടമാക്കിക്കൊടുത്തു എന്നത് യാഥാർഥ്യമല്ലയോ? നമ്മുടെ പക്കൽനിന്നുള്ള ആഹാരമായി സകലയിനം ഫലങ്ങളും നിർലോഭം അവിടെ വന്നേയുന്നു. പക്ഷെ, ഇവരിൽ അധികജനവും അറിയുന്നില്ല	
നാമായിട്ടില്ല	وَمَا كُنَّا	എത്രയെത്ര	وَكَمْ
നാടിനെ നശിപ്പിക്കുന്നവർ	مُهْلِكِي الْقَرْيَ	നാം നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്	أَهْلَكْنَا
അന്നാട്ടുകാരായിട്ടല്ലാതെ	إِلَّا وَأَهْلِهَا	നാടുകൾ	مِنْ قَرْيَةٍ
അക്രമികൾ	﴿ ൦൯ ﴾ ظَالِمُونَ	അഹങ്കരിച്ചിരുന്നു	بَطِرَتْ
നിന്റെ നാഥൻ നാടുകളെ നശിപ്പിക്കുന്നവനായിട്ടില്ല-- നമ്മുടെ സൂക്തങ്ങൾ കേൾപ്പിക്കുന്ന ദൈവദൂതനെ അവരുടെ കേന്ദ്രത്തിൽ നിയോഗിച്ചിട്ടല്ലാതെ. നാം നാടുകളെ നശിപ്പിക്കുന്നവനായിട്ടില്ല-- അവയിലെ നിവാസികൾ അക്രമികളാകുമ്പോഴല്ലാതെ			

നരകശിക്ഷയിലെത്തിപ്പെടുന്നവനെപ്പോലെയാകുമോ?

ദിവസം **وَيَوْمَ**

(അല്ലാഹു) അവരെ വിളിക്കുന്നു **يُنَادِيهِمْ**

എന്നിട്ടവൻ ചോദിക്കും **فَيَقُولُ**

എവിടെ **أَيْنَ**

എന്റെ പങ്കാളികൾ **شُرَكَائِي**

ഒരുത്തർ **الَّذِينَ**

നിങ്ങളായിരുന്നു **كُنتُمْ**

നിങ്ങൾ ജൽപിക്കുന്നു **تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾**

ഇവരെക്കുറിച്ച് ഇപ്രകാരം ചോദിക്കുന്ന ആ ദിനം (ഈ കൂട്ടർ മരണപോകേണ്ട: എനിക്കുണ്ടെന്ന്) നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചിരുന്ന ആ പങ്കാളികളൊക്കെ എവിടെ?

പറഞ്ഞു **قَالَ**

ഒരു കൂട്ടർ **الَّذِينَ**

അനിവാര്യമായിരിക്കുന്നു **حَقَّ**

അവരിൽ **عَلَيْهِمْ**

(ശിക്ഷയെ കുറിച്ചുള്ള) വചനം **الْقَوْلِ**

ഞങ്ങളുടെ നാഥാ **رَبِّنَا**

ഇക്കൂട്ടരാണ് **هَؤُلَاءِ**

ഞങ്ങൾ പിഴപ്പിച്ചവർ **الَّذِينَ أَعْوَيْنَا**

ഞങ്ങൾ അവരെ വഴിപിഴപ്പിച്ചു **أَعْوَيْنَاهُمْ**

ഞങ്ങൾ വഴി പിഴച്ചതുപോലെ **كَمَا عَوَيْنَا**

ഞങ്ങളിതാ ഉത്തരവാദിത്തമൊഴിയുന്നു **تَبَرَّأْنَا**

നിന്റെ മുന്നിൽ **إِلَيْكَ**

ഇവരായിരുന്നില്ല **مَا كَانُوا**

ഞങ്ങൾക്ക് **إِنَّا**

അവർ ഇബാദത്ത് ചെയ്യുന്നു **يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾**

ഈ വചനം സാധുവാകുന്നതാരിലാണോ അവർ പറയും: 'നാഥാ, ഞങ്ങൾ വഴിതെറ്റിച്ചത് ഈയാളുകളെത്തന്നെയാകുന്നു. സ്വയം വഴിതെറ്റിയതുപോലെ ഞങ്ങൾ ഇവരെയും വഴിതെറ്റിക്കുകയായിരുന്നു. നിന്റെ മുന്നിൽ ഞങ്ങൾ ഉത്തരവാദിത്വമൊഴിയുന്നു. ഇവർ ഞങ്ങൾക്ക് ഇബാദത്ത് ചെയ്തിരുന്നില്ല.'

നിങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെട്ടത് **وَمَا أُوتِيتُمْ**

ഏതൊന്നും **مِّنْ شَيْءٍ**

കേവലം വിഭവങ്ങളാണ് **فَمَتَاعٌ**

ജീവിതത്തിന്റെ **الْحَيَاةِ**

ഭൗതിക **الدُّنْيَا**

അതിന്റെ അലങ്കാരവും **وَزِينَتُهَا**

അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കലുള്ളതാണ് **وَمَا عِنْدَ اللَّهِ**

അത്യുത്തമം **خَيْرٌ**

അനശ്വരമായിട്ടുള്ളതും **وَأَبْقَى**

എന്നിട്ടും നിങ്ങളെന്ത് കൊണ്ട് **أَفَلَا تَعْقِلُونَ**

ചിന്തിക്കുന്നില്ല **﴿٦٠﴾**

നിങ്ങൾക്കു ലഭിച്ചിട്ടുള്ളതെന്തും കേവലം ഐഹികജീവിതത്തിന്റെ വിഭവങ്ങളും അലങ്കാരങ്ങളുമാകുന്നു. അല്ലാഹുവിങ്കലുള്ളതത്രെ അവയെക്കാൾ ഉത്കൃഷ്ടവും ശാശ്വതവുമായിട്ടുള്ളത്. നിങ്ങൾ ബുദ്ധി ഉപയോഗിക്കുന്നില്ലേ?

അപ്പോളൊരുത്തനാണോ **أَفَمَنْ**

നാം അവന് വാഗ്ദാനം ചെയ്തു **وَعَدْنَا**

നല്ലൊരു വാഗ്ദാനം **وَعَدًّا حَسَنًا**

എന്നിട്ടവൻ **فَهُوَ**

അതിനെ കാണുന്നവനാണ്, **لَاقِيهِ**

ഒരുത്തനെപ്പോലെ **كَمَنْ**

നാം അവനെ ആസ്വദിപ്പിച്ചു **مَتَّعْنَاهُ**

വിഭവങ്ങൾ **مَتَاعٍ**

ജീവിത **الْحَيَاةِ**

ഭൗതിക **الدُّنْيَا**

പിന്നെ **تُمَّ**

അവനായിരിക്കും **هُوَ**

ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുദിവസത്തിൽ **يَوْمَ الْقِيَامَةِ**

(നോവേറിയ ശിക്ഷക്കായി) **مِّنَ الْمُحْضَرِّينَ ﴿٦١﴾**

ഹാജരാക്കപ്പെടുന്നവരിൽ ? കൊള്ളാം, നാം ഒരാളോട് വിശിഷ്ടമായ വാഗ്ദാനം ചെയ്തു. ആ വാഗ്ദാനം അയാൾ പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്യും. അങ്ങനെയുള്ള ഒരാൾ, നാം ഐഹിക ജീവിതത്തിന്റെ വിഭവങ്ങൾ നൽകിയിട്ട്, പിന്നെ പുനരുത്ഥാനനാളിൽ

അതിനാൽ ആർ	فَأَمَّا مَنْ	(ബഹുദൈവവിശ്വാസികളോട്) പറയപ്പെടും	وَقِيلَ
അവൻ പശ്ചാത്തപിച്ചു	تَابَ	നിങ്ങൾ വിളിക്കുവിൻ	ادْعُوا
വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തു	وَعَازَمَنَ	നിങ്ങളുടെ പങ്കാളികളെ	شُرَكَاءَكُمُ
പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു	وَعَمِلَ	അപ്പോൾ ഇവർ അവരെ വിളിക്കും	فَدَاعَوْهُمْ
സൽകർമം	صَالِحًا	എന്നാൽ അവർ ഉത്തരം നൽകുകയില്ല	فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ
അവൻ ഉൾപ്പെട്ടേക്കാം	فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ	ഇവർക്ക്	هَمًّا
വിജയികളിൽ	مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾	അവർ നേരിൽ കാണുന്നതുമാണ്	وَرَأُوا
എന്നാൽ, ഇന്ന് പശ്ചാത്തപിക്കുകയും സത്യവിശ്വാസം സ്വീകരിക്കുകയും സൽകർമങ്ങളാചരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനാകാൻ അവൻ മാത്രം അവിടെ വിജയം വരിച്ചവരിൽ ഉൾപ്പെടുമെന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കാം.		ശിക്ഷ	العَذَابَ
നിന്റെ നാഥൻ	وَرُبُّكَ	നിശ്ചയം അവരാണെങ്കിൽ	لَوْ أَنَّهُمْ
സൃഷ്ടിക്കുന്നു	يَخْلُقُ	അവരായിരുന്നു	كَانُوا
താനിച്ഛിക്കുന്നത്	مَا يَشَاءُ	അവർ നേർവഴിപ്രാപിക്കുന്നു	يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾
(ഇഷ്ടമുള്ളവരെ) തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു	وَيَخْتَارُ	പിന്നീട് അവരോട് പറയപ്പെടും: 'നിങ്ങളുണ്ടാക്കിയ പരദൈവങ്ങളെ വിളിക്കുവിൻ.' അപ്പോൾ അവർ വിളിച്ചുനോക്കും. പക്ഷേ അവർക്ക് യാതൊരുത്തരവും ലഭിക്കുകയില്ല. ഇവരോ, ശിക്ഷയെ അഭിമുഖീകരിക്കുകയും ചെയ്യും. കഷ്ടം ഈ ജനം സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുന്നവരായിരുന്നെങ്കിൽ!	
ഇല്ല	مَا كَانَ	ദിവസം	وَيَوْمَ
അവർക്ക്	هَمًّا	(അല്ലാഹു) അവരെ വിളിക്കുന്നു	يُنَادِيهِمْ
തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ അർഹത	الْخَيْرِ	അന്ന് അവൻ ചോദിക്കും	فَيَقُولُ
അല്ലാഹു ഏറെ പരിശുദ്ധൻ	سُبْحَانَ اللَّهِ	എന്ത് ഉത്തരമാണ് നിങ്ങൾ നൽകിയത്	مَاذَا أَجَبْتُمْ
അതീതനുമായിരിക്കുന്നു	وَتَعَالَى	ദൈവദൂതന്മാർക്ക്	الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾
അവർ പങ്കുചേർക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം	عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾	ഇവരെ വിളിച്ചുകൂട്ടിയിട്ട് ഇപ്രകാരം ചോദിക്കുന്ന ആ ദിനം (മറക്കാതിരിക്കട്ടെ): 'ദൈവദൂതന്മാർക്ക് നിങ്ങൾ നൽകിയ ഉത്തരം എന്തായിരുന്നു?'	
നിന്റെ രബ്ബ് അവനിച്ഛിക്കുന്നത് സൃഷ്ടിക്കുന്നു. (തന്റെ ദൗത്യത്തിനുവേണ്ടി താനുദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ തന്നെ) തെരഞ്ഞെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ തെരഞ്ഞെടുപ്പ് ഈയാളുകൾ ചെയ്യേണ്ടകാര്യമല്ല. അല്ലാഹു അത്യന്തം പരിശുദ്ധനാകുന്നു; ഈ ജനം ആരോപിക്കുന്ന പങ്കാളിത്തത്തിനതീതനാകുന്നു		അപ്പോൾ അന്ധമാകും	فَعَمِيَتْ
നിന്റെ നാഥൻ	وَرُبُّكَ	അവർക്ക്	عَلَيْهِمْ
അറിയും	يَعْلَمُ	വർത്തമാനങ്ങൾ	الْأَنْبَاءِ
ഒളിപ്പിച്ചുവെക്കുന്നത്	مَا تُكِنُّ	അന്നാളിൽ	يَوْمَئِذٍ
അവരുടെ നെഞ്ചുകൾ (മനസ്സുകൾ)	صُدُورُهُمْ	അപ്പോൾ അവർ	فَهُمْ
അവർ പരസ്യമാക്കുന്നതും	وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾	പരസ്പരം ചോദിച്ചറിയുകയില്ല	لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾
ഇവർ മനസ്സുകളിലൊളിച്ചുവെച്ചിട്ടുള്ളതെന്തെന്നും വെളിപ്പെടുത്തുന്നതെന്തെന്നും നിന്റെ രബ്ബ് അറിയുന്നുണ്ട്.		അന്നേരം ഇവർക്ക് യാതൊരുത്തരവും തോന്നുകയില്ല. തങ്ങൾക്കിടയിൽ പരസ്പരം ചോദിക്കാൻ പോലും കഴിയുകയുമില്ല.	

പറയുക	قُلْ	അവനാണ് അല്ലാഹു	وَهُوَ اللَّهُ
നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ	أَرَأَيْتُمْ	ദൈവമില്ല	لَا إِلَهَ
അല്ലാഹു ആക്കിയാൽ	إِنْ جَعَلَ اللَّهُ	അവനല്ലാതെ	إِلَّا هُوَ
നിങ്ങൾക്ക്	عَلَيْكُمْ	സ്തുതി അവന്നാണ്	لَهُ الْحَمْدُ
പകലിനെ	النَّهَارَ	ഈ ലോകത്ത്	فِي الْأُولَى
സ്ഥിരം, ശാശ്വതം	سَرْمَدًا	പരലോകത്തും	وَالْآخِرَةِ
ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുനാൾ വരെ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ	അവൻ മാത്രമാണ്	وَلَهُ
മറ്റേതു ദൈവമാണുള്ളത്	مَنْ إِلَّا	കൽപനാധികാരം	الْحُكْمُ
അല്ലാഹുവല്ലാതെ	غَيْرُ اللَّهِ	അവങ്കലേക്ക് തന്നെ	وَإِلَيْهِ
നിങ്ങൾക്ക് കൊണ്ടുതരാൻ	يَأْتِيكُمْ	നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നു	تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾
ഒരു രാവിനെ	بَلِيلٍ	അവനാകുന്നു ഏകനായ അല്ലാഹു. അവനെ കൂടാതെ ഇബാദത്തിനർഹനായി ആരുമില്ല. സ്തുതിയും അവന്നു മാത്രമുള്ളതാകുന്നു; ഇഹത്തിലും പരത്തിലും. ശാസനാധികാരവും അവന്നു മാത്രമുള്ളതാകുന്നു. നിങ്ങളെല്ലാവരും അവങ്കലേക്കുതന്നെ തിരിച്ചയക്കപ്പെടുന്നവരത്രെ.	
നിങ്ങൾക്ക് വിശ്രമിക്കാൻ	تَسْكُنُونَ		
അതിൽ	فِيهِ	പറയുക	قُلْ
നിങ്ങൾ ഉൾക്കാഴ്ച ലഭിക്കുന്നില്ലയോ?	أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾	നിങ്ങളെപ്പോഴെങ്കിലും ആലോചിച്ചിട്ടുണ്ടോ	أَرَأَيْتُمْ
ഇവരോട് ചോദിക്കുക: നിങ്ങൾ വല്ലപ്പോഴും ആലോചിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ, അല്ലാഹു പുനരുത്ഥാനനാൾവരെ പകലിനെ സ്ഥിരമാക്കി നിർത്തുകയാണെങ്കിൽ, അല്ലാഹുവല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് വിശ്രമത്തിനുവേണ്ടി രാവിനെ തരാൻ മറ്റേത് ദൈവമാണുള്ളത്? നിങ്ങൾക്ക് ഉൾക്കാഴ്ച ലഭിക്കുന്നില്ലയോ?		അല്ലാഹു ആക്കിയാൽ	إِنْ جَعَلَ اللَّهُ
അവന്റെ കാര്യം	وَمِنْ رَحْمَتِهِ	നിങ്ങളിൽ	عَلَيْكُمْ
അവൻ ഉണ്ടാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു	جَعَلَ	രാവിനെ	الَّيْلَ
നിങ്ങൾക്ക്	لَكُمْ	സ്ഥിരം, ശാശ്വതം	سَرْمَدًا
രാവിനെ	الَّيْلَ	ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പു നാൾവരെ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
പകലിനെയും	وَالنَّهَارَ	മറ്റേതു ദൈവമാണുള്ളത്	مَنْ إِلَّا
നിങ്ങൾക്ക് വിശ്രമിക്കാൻ	لِتَسْكُنُوا	അല്ലാഹുവല്ലാതെ	غَيْرُ اللَّهِ
അതിൽ	فِيهِ	നിങ്ങൾക്കെത്തിച്ചുതരാൻ	يَأْتِيكُمْ
നിങ്ങൾ തേടാനും	وَلِتَبْتَغُوا	വെളിച്ചം	بِضْيَاءٍ
അവന്റെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ	مِنْ فَضْلِهِ	നിങ്ങൾ കേൾക്കുന്നില്ലേ	أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾
നിങ്ങളായെങ്കിലോ	وَلَعَلَّكُمْ	പ്രവാചകാ, ഇവരോട് ചോദിക്കുക: 'വല്ലപ്പോഴും ചിന്തിച്ചുനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ; അല്ലാഹു പുനരുത്ഥാനനാൾവരെ രാവിനെ സ്ഥിരമാക്കി നിർത്തുകയാണെങ്കിൽ, അല്ലാഹുവല്ലാതെ നിങ്ങൾക്ക് വെളിച്ചം തരാൻ മറ്റേത് ദൈവമാണുള്ളത്? നിങ്ങൾ കേൾക്കുന്നില്ലയോ?'	
നിങ്ങൾ നന്ദികാണിക്കുന്നു	تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾		

അങ്ങനെ അവൻ അതിക്രമം കാണിച്ചു	فَبَعَى	(രാവിൽ) വിശ്രമം തേടാനും (പകലിൽ) റബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹം തേടാനും നിങ്ങൾക്ക് രാപ്പകലുകളുണ്ടാക്കിത്തന്നത് അവന്റെ കാര്യം ആയാലാകുന്നു -- നിങ്ങൾ നന്ദിയുള്ളവരായെങ്കിലോ	
അവർക്കെതിരിൽ	عَلَيْهِمْ	ഒരു ദിവസം	وَيَوْمَ
അവൻ നാം നൽകി	وَأَاتَيْنَاهُ	(അല്ലാഹു) അവരെ വിളിക്കും	يُنَادِيهِمْ
ധാരാളം ഖജനാവുകൾ	مِنَ الْكُنُوزِ	എന്നിട്ട് ചോദിക്കും	فَيَقُولُ
നിശ്ചയം അതിന്റെ താക്കോലുകൾ	مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ	എന്റെ ആ പങ്കാളികളെവിടെ	أَيْنَ شُرَكَائِي
ചുമക്കാനേറെ പ്രയാസമായിരുന്നു	لَتَنُوذُّ بِالْعُصْبَةِ	ഒരുത്തർ	الَّذِينَ
സംഘത്തിന്	أُولِي	നിങ്ങളായിരിക്കുന്നു	كُنْتُمْ
ശക്തരായ	الْقُوَّةِ	നിങ്ങൾ ജൽപിക്കുന്നു	تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾
അവനോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം	إِذْ قَالَ لَهُ	(ഈ ജനം ഓർത്തിരിക്കട്ടെ) അവൻ ഇവരെ വിളിച്ചു ചോദിക്കുന്ന ആ നാൾ: എനിക്കുണ്ടെന്ന് നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചിരുന്ന ആ സഹവൈഭവങ്ങളെവിടെ?	
അവന്റെ ജനത	قَوْمُهُ	നാം രംഗത്ത് വരുത്തും	وَنَزَعْنَا
നീ ഊറ്റം കൊള്ളരുത്	لَا تَفْرَحْ	എല്ലാ ഓരോ സമുദായത്തിൽനിന്നും	مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ
നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ	ഓരോ സാക്ഷിയെ	شَهِيدًا
ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല	لَا يُحِبُّ	എന്നിട്ട് നാം അവരോട് പറയും	فَقُلْنَا
ഊറ്റം കൊള്ളുന്നവരെ	﴿٧٦﴾ الْفَرِحِينَ	നിങ്ങൾ കൊണ്ട് വരു	هَاتُوا
ഒരു ചരിത്ര സംഭവം: ഖാറൂൻ മുസായുടെ ജനത്തിൽപ്പെട്ടവനായിരുന്നു. പിന്നീടവൻ സ്വജനത്തിനെതിരിൽ ധിക്കാരിയായി. നാം അവന് പെരുത്ത് ഖജനാവുകൾ നൽകിയിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. എത്രത്തോളമെന്നാൽ, അവയുടെ താക്കോലുകൾ വഹിക്കാൻ ഒരുപറ്റം കെല്ലന്മാർ തന്നെ ക്ലേശിച്ചിരുന്നു. അയാളുടെ സമുദായക്കാർ അയാളോട് പറഞ്ഞു: 'മതിമറക്കല്ലേ, മതിമറക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല.		നിങ്ങളുടെ തെളിവ്	بُرْهَانِكُمْ
നീ തേടുക	وَاتَّبِعْ	അപ്പോൾ അവരറിയും	فَعَلِمُوا
നിനക്ക് തന്നതിലൂടെ	فِيمَا آتَاكَ	തീർച്ചയായും സത്യം	أَنَّ الْحَقَّ
അല്ലാഹു	اللَّهُ	അല്ലാഹുവിന്റെതാണെന്ന്	لِلَّهِ
പരലോക വിജയം	الدَّارَ الْآخِرَةَ	തെന്നിമാറും, വിട്ടുമാറും	وَضَلَّ
നീ മറന്നുകളയരുത്	وَلَا تَنْسَ	അവരിൽനിന്ന്	عَنْهُمْ
നിനക്കുള്ള വിഹിതം	نَصِيبِكَ	അവർ കെട്ടിച്ചമച്ചിരുന്ന തെല്ലാം	مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٧٥﴾
ഇഹലോകജീവിതത്തിൽ	مِنَ الدُّنْيَا	ഓരോ സമൂഹത്തിനും ഓരോ സാക്ഷിയെ നാം കൊണ്ടുവരും. എന്നിട്ട് പറയും: 'നിങ്ങളുടെ പ്രമാണം കൊണ്ടുവരൂ.' സത്യം അല്ലാഹുവിന്റെ ഭാഗത്താണെന്ന് അപ്പോൾ അവർക്ക് ബോധ്യമാകും. അവർ ചമച്ചുവെച്ചിരുന്ന വ്യാജങ്ങളൊക്കെയും അപ്രത്യക്ഷമാവുകയും ചെയ്യും	
നീയും നന്മചെയ്യുക	وَأَحْسِنْ	നിശ്ചയം ഖാറൂൻ	إِنَّ قَارُونَ
അല്ലാഹു നന്മ ചെയ്തപോലെ	كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ	ആയിരുന്നു	كَانَ
നിനക്ക്	إِلَيْكَ	ജനതയിൽപ്പെട്ടവൻ	مِنْ قَوْمِ
നീ തുന്നിയരുത്	وَلَا تَبْنِ	മുസയുടെ	مُوسَى

അങ്ങനെ അവൻ ഇറങ്ങി	فَخَرَجَ	നാശം വരുത്താൻ	الْفَسَادَ
അവന്റെ ജനതയിലേക്ക്	عَلَى قَوْمِهِ	നാട്ടിൽ	فِي الْأَرْضِ
ആർഭാടത്തോടെ	فِي زِينَتِهِ	നിശ്ചയം അല്ലാഹു	إِنَّ اللَّهَ
ഒരു വിഭാഗം പറഞ്ഞു	قَالَ الَّذِينَ	ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല	لَا يُحِبُّ
അവർ ആഗ്രഹിക്കുന്നു	يُرِيدُونَ	നാശകാരികളെ	الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾
ജീവിതസുഖം	الْحَيَوَةَ	അല്ലാഹു നിനക്കുതന്നിട്ടുള്ള സമ്പത്തുകൊണ്ട് പാരത്രികശേഷം നേടാൻ നോക്കണം. എന്നാൽ ഈ ലോകത്ത് നിനക്കുള്ള പങ്ക് വിസ്മരിക്കുകയും വേണ്ട. അല്ലാഹു നിന്നോട് നന്മ ചെയ്തിട്ടുള്ളതുപോലെ നീയും നന്മ ചെയ്യുക. ഭൂമിയിൽ അധർമ്മം പരത്താൻ ശ്രമിക്കരുത്. അധർമ്മം പരത്തുന്നവരെ അല്ലാഹു സ്നേഹിക്കുന്നില്ല.	
ഐഹിക	الدُّنْيَا		
ഞങ്ങൾക്ക് കിട്ടിയെങ്കിൽ	يَأْتِيَتَنَا	(ഖാറൂൻ) പറഞ്ഞു	قَالَ
കിട്ടിയതുപോലുള്ളത്	مِثْلَ مَا أُوتِيَ	നിശ്ചയം എനിക്കിതെല്ലാം കിട്ടിയത്	إِنَّمَا أُوتِيَتْهُ
ഖാറൂന്	قَارُونَ		
നിശ്ചയം അവൻ	إِنَّهُ	വിദ്യകൊണ്ട് മാത്രമാണ്	عَلَى عِلْمٍ
ഭാഗ്യവാൻ തന്നെ	لَدُو حَظٌّ	എന്റെ വശമുള്ള	عِنْدِي
മഹാ	عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾	അവനറിഞ്ഞിട്ടില്ലേ	أَوْ لَمْ يَعْلَمْ
ഒരുനാൾ അവൻ സർവാധിപതി വിഭൂഷിതനായി സജനങ്ങളിലേക്കിറങ്ങിവന്നു. ഐഹികമായ ജീവിതസുഖം കാംക്ഷിക്കുന്നവർ അവനെ കണ്ടിട്ട് പറഞ്ഞു: 'ഹായ്! ഖാറൂന് ലഭിച്ചതുപോലെ നമുക്കും ലഭിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ! അവനൊരു മഹാഭാഗ്യവാൻതന്നെ.'		നിശ്ചയം അല്ലാഹു	أَنَّ اللَّهَ
പറഞ്ഞു	وَقَالَ	നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന്	قَدْ أَهْلَكَ
(യഥാർത്ഥ)അറിവ് നൽകപ്പെട്ടവർ	الَّذِينَ أُوتُوا	അവന്നുമുമ്പ്	مِنْ قَبْلِهِ
നിങ്ങൾക്ക് നാശം	الْعِلْمَ	തലമുറകളിൽ	مِنَ الْقُرُونِ
അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രതിഫലമാണ്	وَيَلْكُمْ	ചിലരെ	مَنْ
ഏറ്റവും നല്ലത്	ثَوَابُ اللَّهِ	അവൻ	هُوَ
ഒരുത്തൻ	خَيْرٌ	അതിശക്തനായിരുന്നു	أَشَدُّ
അവൻ വിശ്വസിച്ചു	لَمَنْ	ഇവനേക്കാൾ	مِنْهُ
പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു	ءَامَنَ	ബലത്തിൽ	قُوَّةً
സൽകർമ്മം	وَعَمِلَ	കൂടുതൽ സംഘബലവും	وَأَكْثَرَ جَمْعًا
അതു ലഭിക്കുകയില്ല	صَالِحًا	ചോദിക്കപ്പെടുന്നതല്ല	وَلَا يُسْأَلُ
ക്ഷമാശീലർക്കല്ലാതെ	وَلَا يُلْقَاهَا	അവരുടെ കുറ്റങ്ങളെക്കുറിച്ച്	عَنْ ذُنُوبِهِمْ
	إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾	കുറ്റവാളികൾ	الْمُحْرِمُونَ ﴿٧٨﴾
		അപ്പോൾ അവൻ പറഞ്ഞു: 'ഇതൊക്കെയും എനിക്ക് ലഭിച്ചത് എന്റെ വിദ്യയാലാകുന്നു'-- അവനുമുമ്പ് അല്ലാഹു അവനെക്കാൾ കരുത്തും സംഘബലവുമുള്ള നിരവധി ജനങ്ങളെ നശിപ്പിച്ചുകഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടെന്ന് അവൻ അറിഞ്ഞില്ലെന്നോ? കുറ്റവാളികളോട് അവരുടെ കുറ്റങ്ങൾ ചോദിക്കപ്പെടുന്നതല്ല.	

അല്ലാഹു ഔദാര്യംകാണിച്ചി
ല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ

لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ

എന്നാൽ വിവരമുള്ളവർ പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങളുടെ സ്ഥിതി എത്ര ശോചനീയം! സത്യവിശ്വാസം കൈക്കൊള്ളുകയും സൽക്കർമ്മങ്ങളാചരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവന് ഏറെ ഗുണകരമായിട്ടുള്ളത് അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രതിഫലമത്രെ. ക്ഷമാശീലർക്കല്ലാതെ അതിന് സൗഭാഗ്യം ലഭിക്കുന്നില്ല.'

നമ്മോട്

عَيْنَنَا

അങ്ങനെ നാം ആഴ്ത്തി

فَحَسَفْنَا

അവൻ ആഴ്ത്തുമായിരുന്നു

لَحَسَفَ

അവനെ

بِهِ

നമ്മെയും

بِنَا

അവന്റെ ഭവനത്തെയും

وَبِدَارِهِ

അഹോ കഷ്ടം!

وَيَكَاثَهُ

ഭൂമിയിൽ

الْأَرْضَ

വിജയം വരിക്കുകയില്ല

لَا يُفْلِحُ

അപ്പോൾ ഉണ്ടായില്ല

فَمَا كَانَ

സത്യനിഷേധികൾ

﴿٨٢﴾ الْكَافِرُونَ

അവന്

لَهُ

അങ്ങനെ, ഇന്നലെ അവന്റെ സ്ഥാനം കൊതിച്ച ആളുകൾതന്നെ പറഞ്ഞു: 'കഷ്ടം! അല്ലാഹു അവനിച്ചിക്കുന്നവർക്ക് വിഭവങ്ങൾ വികസിപ്പിക്കുന്നു, അവനിച്ചിക്കുന്നവർക്ക് ചുരുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്ന കാര്യം നമ്മൾ മറന്നു പോയതായിരുന്നു. അല്ലാഹു നമ്മോട് ഔദാര്യം ചെയ്തില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ നമ്മെയും അവൻ ഭൂമിയിൽ ആഴ്ത്തിക്കളഞ്ഞേനെ. കഷ്ടം! നിഷേധികൾ വിജയം വരിക്കുകയില്ല എന്നും നാം ഓർത്തില്ല.'

ഒരു കക്ഷിയും

مِنْ فِتَّةٍ

ആ പരലോക ഭവനം

تِلْكَ الدَّارِ الْآخِرَةُ

അവനെ സഹായിക്കുന്ന

يَنْصُرُونَهُ

അത് നാം ഏർപ്പെടുത്തും

بِجَعْلِهَا

അല്ലാഹുവെ കൂടാതെ

مِنْ دُونِ اللَّهِ

ഒരു വിഭാഗത്തിന്

لِلَّذِينَ

അവനായതുമില്ല

وَمَا كَانَ

അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല

لَا يُرِيدُونَ

സ്വയം രക്ഷിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ

مِنَ الْمُتَصِّرِينَ

ഔന്നത്യം

عُلُوًّا

﴿٨١﴾

ഭൂമിയിൽ

فِي الْأَرْضِ

ഒടുവിൽ അവനെയും അവന്റെ സൗധത്തെയും നാം ഭൂമിയിൽ ആഴ്ത്തിക്കളഞ്ഞു. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിനെതിരിൽ അവനെ സഹായിക്കാൻ ഒരു സംഘവും ഉണ്ടായില്ല. അവന് സ്വയം രക്ഷപ്പെടാനുമായില്ല

കുഴപ്പവും ഇല്ല

وَلَا فَسَادًا

ആയി

وَأَصْبَحَ

അന്തിമവിജയം

وَالْعَاقِبَةُ

ഒരു കൂട്ടർ

الَّذِينَ

സൂക്ഷ്മതയുള്ളവർക്കാണ്

﴿٨٣﴾ لِلْمُتَّقِينَ

അവർ ആഗ്രഹിച്ചു

تَمَنَّوْا

ആ പരലോകഭവനമോ, ഭൂമിയിൽ അഹങ്കാരികളാകാനും നാശമുണ്ടാക്കാനും ആഗ്രഹിക്കാത്തവരായ ജനത്തിനു മാത്രമാകുന്നു നാം നൽകുക. അന്തിമഗുണം ഭക്തന്മാർക്കു മാത്രമുള്ളതല്ലോ.

ഒരാൾ വരുന്നതായാൽ

مَنْ جَاءَ

അവന്റെ സ്ഥാനം

مَكَانَهُ

നന്മയുമായി

بِالْحُسْنَةِ

ഇന്നലെ

بِالْأَمْسِ

അവന്നുകിട്ടും

فَلَهُ

അവർ പറയുന്നു

يَقُولُونَ

മെച്ചമായത്

خَيْرٌ

അഹോ കഷ്ടം!

وَيَكَاثَنَّ

അതിനേക്കാൾ

مِنْهَا

അല്ലാഹു

اللَّهُ

വല്ലവനും വന്നാൽ

وَمَنْ جَاءَ

ഉദാരമാക്കും

يَبْسُطُ

തിന്മയുമായി

بِالسَّيِّئَةِ

ഉപജീവനം

الرِّزْقَ

പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുകയില്ല

فَلَا يُجْزَى

അവനിച്ചിക്കുന്നവർക്ക്

لِمَنْ يَشَاءُ

ഒരു കൂട്ടർക്ക്

الَّذِينَ

തന്റെ ദാസന്മാരിൽ

مِنْ عِبَادِهِ

അവർ പ്രവർത്തിച്ചു

عَمِلُوا

ഇടക്കം വരുത്തുകയും ചെയ്യും

وَيَقْدِرُ

തിന്മകൾ

السَّيِّئَاتِ

സത്യനിഷേധികൾക്ക് ﴿٨٦﴾ لِّلْكَافِرِينَ

നിനക്ക് വേദം ഇറക്കപ്പെടുമെന്ന് നീ തീരെ പ്രതീക്ഷിച്ചിരുന്നില്ല. ഇതാണെങ്കിൽ, നിന്റെ റബ്ബിനുകൾ നിന്നുള്ള കാര്യങ്ങളെന്താൽ മാത്രമാണ് (നിനക്ക് അവതീർണമായത്). അതിനാൽ സത്യനിഷേധികളുടെ സഹായിയാകരുത്.

നിന്നെ തെറ്റിക്കാതിരിക്കട്ടെ وَلَا يَصُدُّنَكَ

അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങളിൽനിന്ന് عَنْ آيَاتِ اللَّهِ

ശേഷം بَعْدَ

അത് ഇറക്കിക്കിട്ടിയ إِذْ أَنْزَلْتَ

നിന്നിലേക്ക് إِلَيْكَ

നീ ക്ഷണിക്കുക وَادْعُ

നിന്റെ നാമനിലേക്ക് إِلَى رَبِّكَ

ഒരിക്കലും നീ ആയിപ്പോകരുത് وَلَا تَكُونَنَّ

ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളിൽപെട്ടവൻ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾

ദൈവിക സൂക്തങ്ങൾ അവതരിച്ചുകിട്ടിയ ശേഷം, ഒരിക്കലും സത്യനിഷേധികൾ അതിൽനിന്ന് നിന്നെ തടഞ്ഞുവെക്കാൻ ഇടയായിക്കൂടാ. നീ റബ്ബികളേക്കു പ്രബോധനം ചെയ്യുക. ഒരിക്കലും ബഹുദൈവവിശ്വാസികളിൽ പെട്ടുപോകാതിരിക്കുക.

നീ വിളിച്ചു പ്രാർഥിക്കരുത് وَلَا تَدْعُ

അല്ലാഹുവിന്റെ കൂടെ مَعَ اللَّهِ

മറ്റൊരു ദൈവത്തെയും إِلَّا هَآءِ آخِرَ

ദൈവമില്ല لَا إِلَهَ

അവനല്ലാതെ إِلَّا هُوَ

സകല വസ്തുക്കളും كُلُّ شَيْءٍ

നശിക്കും هَالِكٌ

അവന്റെ സത്തയൊഴികെ إِلَّا وَجْهَهُ

അവന്നുള്ളതാണ് لَهُ

വിധികർതൃത്വം الْحُكْمُ

അവങ്കലേക്ക് തന്നെ وَإِلَيْهِ

നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടും ﴿٨٨﴾ تُرْجَعُونَ

അല്ലാഹുവിന്റെ കൂടെ മറ്റൊരു ദൈവത്തെയും പ്രാർഥിക്കരുത്. അവനല്ലാതെ വേറെ ദൈവമേതുമില്ല. അവന്റെ സത്തയല്ലാത്തതൊക്കെയും നശമാകുന്നു. അവന് മാത്രമാകുന്നു ശാസനാധികാരം. നിങ്ങളെക്കൊണ്ടും അവങ്കലേക്കുതന്നെ മടക്കപ്പെടുന്നു.

അല്ലാതെ إِلَّا

അവർ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതിന്റെ (ഫലം) مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾
 വല്ല നന്മയുമായി വരുന്നവന് അതേക്കാൾ വിശിഷ്ടമായ നന്മയുണ്ട്. തിന്മയുമായി വരുന്നവനോ, തിന്മ പ്രവർത്തിച്ചവർക്ക് തങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ച തിന്മക്ക് യോജിച്ച പ്രതിഫലം മാത്രമേ ലഭിക്കൂ.

നിശ്ചയമായും إِنَّ

ചുമത്തിയവൻ الَّذِي فَرَضَ

നിന്നിൽ عَلَيْكَ

ഈ ഖുർആൻ الْقُرْآنَ

നിന്നെ നയിക്കുകതന്നെചെയ്യും لَرَادُكَ

മഹത്തായ ഒരു പരിണതിയിലേക്ക് إِلَى

പറയുക مَعَادٍ

എന്റെ നാമൻ قُلِّ

നന്നായി അറിയുന്നവനാണ് رَبِّيَ

വന്നത് ആരെന്ന് أَعْلَمُ

സന്മാർഗ്ഗവുമായി مَن جَاءَ

ആരെന്നും بِالْهُدَى

അവനാകുന്നു وَمَنْ

വഴികേടിൽ هُوَ

വ്യക്തമായ فِي ضَلَالٍ

പ്രവാചകൻ ഉറപ്പിച്ചുകൊള്ളുക: ഈ ഖുർആനെ നിന്നിൽ ചുമത്തിയവൻ നിന്നെ

മഹത്തായ പരിണതിയിലേക്കെത്തിക്കുന്നതാകുന്നു. ഈ ജനത്തോടു പറഞ്ഞേക്കുക: 'സന്മാർഗ്ഗവുമായി വന്നവനാരെന്നും ദുർമാർഗ്ഗത്തിലകപ്പെട്ടവനാരെന്നും എന്റെ റബ്ബ് നന്നായറിയുന്നുണ്ട്.'

നീ ആയിരുന്നില്ല وَمَا كُنْتَ

ആഗ്രഹിക്കുന്നവൻ تَرْجُوا

ഇറക്കപ്പെടണമെന്ന് أَنْ يُلْقَى

നിന്നിലേക്ക് إِلَيْكَ

ഈ വേദപുസ്തകം الْكِتَابُ

കാര്യങ്ങളുമായിട്ടല്ലാതെ (അല്ല) إِلَّا رَحْمَةً

നിന്റെ നാമനിൽനിന്നുള്ള مِّنْ رَبِّكَ

അതിനാൽ നീ ഒരിക്കലും ആവരുത് فَلَا تَكُونَنَّ

സഹായി ظَهِيرًا